

18255-2/5

~~80~~ 8.

387

125/4

Q. 5 to A.

138
82

ИСТИННАЯ и ТРОГАЮЩАЯ

П О В Ъ С Т Ъ

138
82

КАРЛА и АМАЛИИ.

Сочиненіе
Господина д' Арнода.

Перевель съ Нѣмецкаго,
Императорскаго Московскаго
Университета студентъ,

Степанъ Орловъ.

Изданъ С. Петрова.

ВЪ МОСКВѢ,

въ типографіи Пономарева,
1787.



Печатано
съ указнаго дозволенія.



ЕЯ
СІЯТЕЛЬНОМУ,

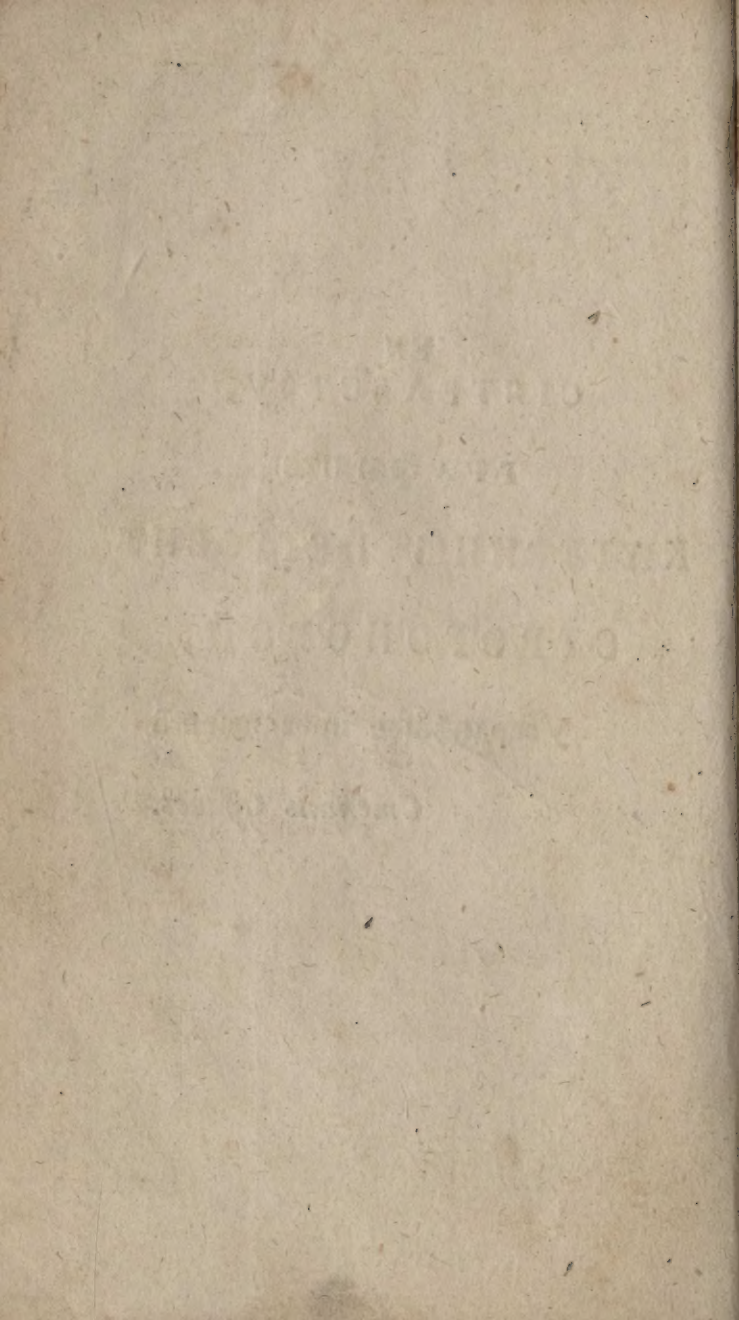
ГРАФИНѢ

КАТЕРИНѢ ПЕТРОВНѢ

СТРОГОНОВОЙ,

Усерднѣйше посвящаетъ

Степанъ Орловъ.



ПОВѢСТЬ

КАРЛА и АМАЛІИ.

Не можно отрицать похвалы той ревности, съ какою усиливающимся моралисты наши проповишья страхамъ; однако не взирая на то никшо сомнѣваясь въ томъ не будешь, чѣмъ не ихъ ужасныя послѣдствія въ случающихся примѣрахъ, представляющихся глазамъ нашимъ, должныствовали сіе исполнить гораздо больше, нежели всѣхъ возбужденій, въ коихъ разумъ находишь увеселеніе. Въ семъ случаѣ повѣсть Амаліи служишь можетъ преисполненною ученія карниною, которую представишь можно молодымъ людямъ. Вся Англія продолжаетъ еще говорить о семъ печальномъ приключеніи, всякъ воспоминаетъ о сей несчастной такимъ образомъ: лишь только охладѣвъ сея пепель; нѣтъ сомнѣнія, что всякой городъ въ Англіи проливаетъ будешь объ ней столько же много слезъ, какъ и Лондонъ.

Сія молодая госпожа , навсегда продолжающійся предметъ со-спраданія , произведеніемъ своимъ на свѣшъ обязана такимъ честнымъ родителемъ , кои о томъ только и спарались , чшобъ дать доказа-тельства своей къ ней нѣжности ; ни о чемъ болѣе не говорили , какъ только о ея имени во всѣхъ шѣхъ упражненіяхъ , въ коихъ получила она наспавленія отъ самыхъ лучшихъ учителей. Она доспигла уже многихъ знаній. Но сердце рѣдко допускаетъ себя быть сопровожда-ему разумомъ. При превосходныхъ сихъ качествахъ имѣла Амалія еще одно шакое , кошораго злоупотребленіе доспавляло полу ея почти всегда несчастіе , а чаще шого уни-женіе. Чувствительность ея оказы-валась при малѣйшемъ случаѣ , и въ такомъ дѣйствіи оказывала она пер-вѣйшіе знаки любви. Она шѣмъ не-счастлива , что не легко могла обу-здывать свои склонности ; почему и было сіе пучиною несчастія , въ кошорую она поглощена была. Одинъ молодой не богатой дворянинъ , называемый Карлъ Долзай , живу-

щій съ нею въ сосѣдствѣ , имѣлъ счастье притти нѣкогда въ ея домъ, гдѣ принятъ былъ ласково; онъ понравился родителемъ, и больше того неосторожной дѣвушкѣ; безъ дальнаго размышленія предалась она такому впечатлѣнiю, которое по сѣе время было ей еще неизвѣстно; еще никогда неощущала она такого восхищенiя. Долзай посѣщаль ее очень часто. Родители не могли ранѣе примѣнить худыхъ послѣдствiй сихъ сообщенiй и знакомствъ, коимъ послѣ должны были пропавшися, и коихъ однакожъ никакъ разлучить не могли. Амалiя, ожидавшая нѣкогда Долзая, услышала нечаянно шумъ: она догадывалась, что охотникъ по неосторожности своей заспрѣлилъ другаго, послѣ чего принесли убитаго въ домъ; вдругъ возчувствовало сердце ея такое безпокойство, которое побуждало ее ийти къ убитому; она поспѣшала къ нему на помощь; но ахъ! Какой ударъ почувствовала она увидя Долзая окровавленнаго и на носилкахъ лежащаго: нѣтъ, епо не соспрананiе было, но любовь,

любовь во всей своей силѣ, овладѣвшей всюю душею несчастной дѣвушки, она поверглась на Долгую! — Не уже ли онъ лишился жизни? Не уже ли не знало его болѣе? (Ей сказывающъ, что онъ раненъ не смертельно.) И гдѣ же рана его? скажите, оживчайте. — Не уже ли онъ въ опасности? Ахъ! естъли уже онъ умеръ! Разсмапривая его не слушала она своихъ родителей, кои принуждали ее удалиться. Наконецъ ее ошпащили насильно и принесли въ ея комнату: она гораздо ближе къ смерти находилась, нежели Сиръ Каръ: ея первые повсюду обращающіе взоры некали его; первое ея слово было сей вопросъ: въ какомъ состояніи находится онъ? Ее успокоивающъ; ей поворяющъ, чтобъ не беспокоилась о Долгой; ей сказывающъ, что онъ такой человекъ, который заслуживаетъ, чтобъ объ немъ спарались. — Ничто невозможнаго спаранія объ немъ употребить не можетъ! — Сиръ Каръ такой честной и пріятельскій человекъ. О! почто не могу я сама — я сомнѣваюсь нынѣ, все-

возможнаго спарачія прилагать не будушъ — На конецъ упрекали ее не до нея касающуюся заботою, представляя, что сіе прошивно благопристойности. — Благопристойность! Должна ли она запрещать, объ умирающемъ имѣшь сожалѣніе? Не уже ли человеколюбіе было не первымъ ученіемъ, которое мнѣ преподавали? Состояніе его подлинно прогаемъ. Ей на то весьма мало отвѣчали; ей навсегда запрещаютъ имѣшь такое безразсудное состраданіе; сіе прошивно было добродѣтели и честности дозрѣши чувствованіе ея до такой крайности.

Будучи одна разсуждала она такимъ образомъ; — Какъ! Не уже ли благопристойность требуетъ, чтобъ быть жестокосердичъ! Въ чемъ же теперь состоятъ добродѣтели? Я ни о какомъ сноль добродѣтельномъ, ни о какомъ сноль любви достойномъ юношѣ сожалѣшь не могу, и такъ я не должна имѣшь объ немъ сожалѣніе, ничего нарушать я не должна! Не уже ли хотѣшь, чтобъ презрѣла я состояніе

Сирѣ Карла? Нѣтъ, никогда, никогда столь жестокосерда я не буду. А хопя бы и желали сего — то я не подвергну себя такому бесполезному закону — я купно съ Долзаемъ ранена, я вмѣстѣ съ нимъ страдаю. Это справедливо, справедливо, чувства мои — онѣ еще не были повреждены. — Чтожъ значитъ сѣ, что я чувствую?

Бывшая ея нянька вошедши къ ней нашла ее въ слезахъ: — небо! любезное дитя! оцѣ чего такая печаль? — Сара, что говорятъ объ его ранѣ — — и видѣла ли ты оную? — Можно ли ему надѣяться? — — О комъ вы говорите? Можешь ли ты еще спрашивать? Я говорю о Сирѣ Карлѣ. — Она рассказываетъ ей о происшедшемъ, и о томъ жертвованіи, которое онъ нее пребудушъ, жалуется съ прискорбностію на строгость, съ какою встрѣчающа съ нею въ домѣ. Сара старается открытъ ей глаза. Ахъ! Любезное дитя, берегитесь произносишь жалобы на своихъ родителей; они не могутъ шо-

го отъ самихъ себя скрыть , сколько вы имъ любезны , и для увѣренія сего даюшъ они вамъ доказательство своей нѣжностію. Они хотяшъ васъ предохранить отъ немагаго несчастія. Вы знаете , что женщина , какъ вы , никому обязываться не должна безъ воли родителей. Извѣстна ли вамъ склонность къ Сирѣ Карлу , которая теперь вами сильно владѣетъ ? Любезное дитя , это есть любовь — любовь ! — Я люблю ? — Такъ , любезное дитя , мое продолжительное дружество позволяетъ мнѣ васъ такъ называть : вы любите Долзая , вы любите его спрасно , и вы намѣрены предаться печали. — Нѣтъ , Сара , это не любовь , и положимъ — — я благодарю тебя за твой совѣтъ , я ему послѣдую. Виновники жизни моей не будутъ жаловаться на Амалію. — Какъ ! я любила Сирѣ Карла !

Сія сожалѣнія достойная жертва своей страсти , (ибо это было сильнѣйшее пламя , которое пожирало Амалію ,) не могла освобо-

даться отъ удивленія, въ кошоромъ оставила она Сару. Лучъ свѣ-
пила коснувшись Амаѣи, пробуди-
вшейся вслѣ отъ мрачной ночи, и
проникнувъ до ея сердца, показавъ
ей, сколько обманулась она въ раз-
сужденіи чувствованія, которое со-
всѣмъ ею овладѣло. Такъ! вскрича-
ла она, не должно больше сомнѣ-
ваться, что сожалѣніе, сострадан-
ніе и мягкосердіе — — есть лю-
бовь. Я люблю, люблю, и тѣмъ
оскорбляю своихъ родителей, за-
бываю честь и должностъ. Я обна-
ружила сію склонностъ, — кошо-
рая будетъ мнѣ спойтъ жизни. Дол-
зай узнаетъ о семъ, и я должна
буду краснѣть — и познавать
смыслъ: я, которая до сего време-
ни совершенно повиновалась добро-
дѣтели сопровождаема будучи нѣ
снисхожденіемъ. О! я оную побѣ-
жду, я испреблѣю склонностъ сію.
— — И еслили бы Долзай такъ
же меня любилъ, — еслили бы
онъ меня любилъ — еще разъ, ахъ
когда бы вручилъ онъ мнѣ свое сер-
дце безъ воли родителей! Не уже ли
въ семъ они намъ попрпятству-

юшѣ? Ахѣ Долзай! Ты мой любовникѣ и неустранимый обладатель, похищившій мое спокойствіе, волю и самую любовь! — Ославленная Амадія, какая будетѣ участь твоя?

Ахѣ! участь ея уже исполнилась, она есть примѣръ продолжительнаго и ужаснаго злополучія. Однако она рѣшилась еще съ самой собою сразиться, побѣдишь ту страсть, которая поминутно въ ней усиливалась. Она предпріяла намѣреніе никогда Сирѣ Карлѣ не заниматься, однако ежеминутно обращала взорѣ свой къ дѣрамѣ своей комнаты, дабы узнать о его излѣченіи.

Сирѣ Карлѣ получа прежнее свое здравіе пошелѣ обратно къ своимѣ родственникамѣ, живущимѣ не подалеку отѣ Амадіи. Долзай показывая сожалѣніе о разлученіи себя съ своимѣ благодѣтелемѣ, старался выразить чувствительную благодарность, но съ какимѣ восхищеніемѣ, съ какимѣ жаромѣ говорилѣ онѣ о

молодой дѣвушкѣ! — Амалія тогда по краснѣла, по блѣднѣла, едва могла она съ заиканіемъ произнести нѣкоторыя слова, кои въ ея устахъ прерывались.

Уже наступилъ тотъ день, въ которой Сиръ Карлъ проснился съ своими друзьями, еще нѣсколько минувъ пробывъ онъ въ бесѣдкѣ; недоумѣніе, нѣтъ, позволеніе было это, ибо вѣрить тому не позволяли нѣкоторые обстоятельства, при коихъ самый просвѣщенный разумъ подверженъ бываетъ искушенію, до чего дошла такъ же и несчастная Амалія. Не будучи спрашиванъ, какими глубокими размышленіями занималась она. Вся душа ея исполнена была отдалѣніемъ Сиръ Карла. Онъ узналъ объ ней, и пришедши въ отчаяніе проливалъ слезы. — Вы плачете, Сиръ Карлъ? — Ахъ! Возлюбленная моя, я васъ не видалъ — такъ, я предаюсь справедливой тоскѣ, я находился — въ нѣдрахъ вашей фамиліи — всѣ дни — глаза мои — рана. — Чшо, не уже ли вы еще не выльчи-

лись? — Ахъ! Амалія! Это не та рана, о которой вы думаете — я чувствую гораздо сильнѣйшую и жесточайшую — которая никогда не залѣчится, нѣтъ, никогда. — Амалія! Я не могу болѣе скрывать эту тайну, которую вы уже давно узнать должны. (Онъ повергается къ ногамъ Амаліи.) Обоженія достойная Амалія, не порицайте меня за то, что видите меня предъ вами на колѣняхъ стоящаго, и опкрывающагося вамъ въ inomъ, что я горю, и умираю отъ нѣжной и сильной къ вамъ любви. — Не бѣгайте отъ меня, выслушайте меня — Сиръ Карлъ, какое признаніе имѣете вы, которое бы могла я отъ самой себя скрывать? — Вы богатѣе меня, но рожденіе мое, мое сердце имѣетъ нѣкоторое достоинство въ разсужденіи вашихъ родинелей — есть ли бы вы меня любили, то подлинно бы совершили все мои желанія.

Амалія забыла, чѣмъ она сама себѣ была обязана. Она склонилась, вмѣсто того, чтобы скрыть свою

слабость, и выслушавъ Долзая сама признавалась ему въ томъ гораздо больше, она не могла того скрыть, что пала къ нему сномъ же сильнымъ жаромъ. Они казались другъ другу въ любви, въ любви навсегда продолжающейся. Посемъ хочешь Амадія излить сердце свое исполненное сильнѣйшей любви, горячности своихъ родителей, оба они увѣряются, что Гимнъ будетъ сопровождать взаимное нѣжности ихъ признаніе. В истинну уполабляюща любящіеся самъ пріятнымъ свидѣніямъ. всегда видящъ они чистое и ясное небо, они погружающа въ недосыпаніи, онъ чего никакого предмета достигнуть не могутъ, напоследокъ за симъ очарованіемъ немедленно слѣдуетъ непогода.

Долзай удалился въ надеждѣ скоро получить на то согласіе отъ родителей Амадіи, и о своихъ онъ былъ увѣренъ, что они для исполненія сего союза все употребятъ. Амадія бросая въ обѣщаніи своей матери открыла ей со всякою спра-

ведливостію по впечатлѣніе, которое произвелъ въ ней Сиръ Карлъ. Но какой же отъѣздъ получила она на то: Амаліѣ означено было въ малѣйшей надеждѣ: рука ея посвящена была знаменишю особѣ, и бракъ ея уже заключенъ. — Инова, а не Сиръ Карла должна я любить, и за того выйти? Сіе уже такъ положено, и по прошествіи нѣсколькихъ дней будешь ты супруга Лиснонова. (Такъ называлась та знаменитая особа.) Ты разлучишься съ Долзаемъ, и не увидишь его больше, ты должна рѣшиться его забыть. — Сиръ Карла забыть? Дай же же мнѣ на сей случай такое сердце, которое бы довольно силы имѣло вамъ повиноваться. — Ты будешь повиноваться, и сіе сердитое сердце покоришь, ты будешь слушаться разума, исполнять свою должностъ, и исполняя сіе не нанесешь фамиліи своей никакого стыда. — О поступкѣ сей я родителю своему не скажу. И такъ не помнящая больше ни о чемъ, какъ объ отцѣ, и о Лиснонѣ, имѣющемъ быть своимъ супругомъ.

Амалія будучи одна вскричала: меня повлекушъ къ сему олтарю, къ монументу вѣчнаго моего несчастья, но клянусь, что другой долженъ получишь мою руку, и обѣщаешься его почитать, Долгая больше не любишь, истребишь его образъ изъ моей души, обѣ немъ забышь, и его больше не обожаешь — жестокосердые родители, я упорствую всему вашему насилію, всему вашему свирѣпству, я не могу снести, чтобы повлекли меня представивъ такою гнусною жертвою, нѣтъ сего вы никакъ не получите. Пусть такъ, что Долгая никогда больше не увижу, но въ сердцѣ своемъ я безпрестанно повторять буду, что я ему до послѣдняго издыханія вѣрною пребуду. Я обѣ немъ буду проливать слезы, такъ какъ и онъ обо мнѣ. Намъ никто препятствовать не будемъ любить взаимно другъ друга. Не уже ли не имѣемъ мы власти надъ своими сердцами? Мы будемъ себя почитать счастливыми находясь въ тишинѣ одинъ за другаго страдать, не взирая на своихъ ши-

рановѣ будемъ мы вкушать гораздо большее удовольствіе.

Долзай поспѣшаетъ къ Амаліи; увидя его бѣжитъ она къ нему на встрѣчу — никакой надежды нѣтъ. Долзай! Все прошивиися нашему счастію; попомъ рассказываетъ она ему, что происходило между ею и ея матерію. — Сирѣ Карлѣ утѣжаетъ назадъ въ ужасѣ и внѣ себя; нигдѣ не находящъ онъ спокойной мысли; все, что могъ онъ себѣ сказать, состояло въ томъ, что онъ нединой минутой не пропустилъ не обожая мысленно свою Амалію, не обижая съ повелишельницею своею на веселомъ мѣстѣ, и не наслаждаясь съ нею благораспоряденнымъ воздухомъ, и напослѣдокъ — бываешь ли любовь когда нибудь безъ надежды?

Долзай находился въ военной службѣ своего государства, въ то самое время произошла между Англіею и Америкою нѣкошорая вражда; сначала ласкали себя примиреніемъ, однако политика требовала инаго,

и ничего больше не оставалось, какъ споръ сей рѣшить войною. Уже приугошповляли войско. Тогда то ввергнулась Амалія въ ужасъ, въ коемъ будучи думала она достигнуть высочайшей вершины прошивныхъ случаевъ, и теперь познаетъ она, что нельзя избѣгнуть несчастія. Еще гораздо въ большее пришла она опчаяніе, услыша что полкъ, въ коемъ находился Долзай, назначенъ былъ идти въ новый свѣтъ. (Въ Америку.)

Симъ случаемъ Сиръ Карлъ не менѣе былъ тронутъ. Но дабы возвысить свое соснояніе и пріобрѣсти славу, желалъ онъ чрезмѣрно иуда опсправиться. Онъ видѣлъ для себя опкрытый блестящій путь; однако долженъ разлучиться съ Амалією, которую можетъ быть онъ болѣе не увидитъ; страшная смерть, копорая какъ бы хотѣла лишить его той любви, которую почиталъ онъ гораздо выше жизни, опспояла отъ него не далеко. Время опспальное проводилъ онъ въ писаніи писемъ, коихъ однакожъ пересылалъ

къ молодой Амалїи было никакимъ образомъ не возможно. Упражненїе сїе уменьшало нѣсколько его печаль, ему казалось, что онъ видитъ свою возлюбленную и находясь съ нею повсюду ей кляшву той любви, которая кончиться должна купно съ его жизнїю.

Уже наступило то время, въ которое должно было перебираться на корабли. Амалїя не могла видѣть Долзая. Она смотрѣла изъ окна на опѣздъ сей: сїе было ужаснымъ зрѣлищемъ, на которое бросала взоръ свой чувствительнѣйшая дѣвушка. Тамъ, говорила она сама себѣ, тамъ похищаютъ у меня все то, что я люблю! Никакой надежды болѣе нѣтъ; флотъ сей его мнѣ болѣе уже не возвратитъ.

Родители Амалїи поступали въ семъ случаѣ такъ, какъ будто бы они совсѣмъ не знали причины ея беспокойства. Они нимало о томъ не сомнѣвались, что отсутствїе Сиръ Карла опять успокоитъ ея тронутое сердце.

Сара всегда оставаясь съ нею
отирала ей слезы. При входѣ на ко-
рабль услышала Амалія шумъ вой-
ска — Сара, Сара, я его болѣе не
увидю. Неизмѣримое пресмыканіе
разлучаетъ насъ! Вдругъ поверглось
сѣ бѣдное швореніе на землю и по-
грузилось во слезахъ. Любезное дѣ-
тя, сказала Сара, будешь ли вамъ
сѣ пріятно, видишь Сиръ Карла еще
разъ? — Такъ! Я хочу его ви-
деть хотя бы на одну минуту —
возлюбленная моя, моя единая по-
друга, я бы охотно всего лиши-
лась, что имѣю, даже своей жи-
зни, ради сей единой минуты,
только бы сѣ исполнилось — ахъ,
вы соболѣзнуете обо мнѣ, о когда
бы посѣщеніе его могло спасти вамъ
жизнь — обращайтесь мнѣ — все —
Сара — все только чтобы уви-
дѣть Долзая. — И такъ вы дол-
жны исполнить свое обѣщаніе, ска-
зала Сара — побѣжавъ въ ближай-
шую комнату, она отворила дверь
и Амалія закричала: Сиръ Карлъ!
Онъ бросился къ ея ногамъ: — я
умру здѣсь предъ вашими ногами
отъ печали и любви — не опасай-

шесъ ничего , божественное дитя , не опасайшесъ ничего ; почтеніе мое къ вамъ столько же велико какъ и любовь моя , я Сару уговорилъ , я просилъ ее о единой и послѣдней услугѣ , чпобъ васъ еще разъ видѣть , васъ обожать , дасть вамъ въ шомъ кляшву , что любовь моя будетъ послѣдовать за мною до конца свѣта , но вы , Амалія , вы — въ какихъ обѣщаніяхъ ? — Такъ , лучше смерть ! Долзай , не сомнѣвайшесъ о моей къ вамъ всегдашней любви . Такъ ! Я призываю бога въ свидѣтели , что никого инаго любовникомъ , и никого инаго супругомъ имѣть не буду , кромѣ Сирѣ Карла . — О ! восхищающая кляшва , можно ли сему повѣришь , что Амалія никому иному не принадлежитъ ! Я самъ въ шомъ клялся небомъ ; но ахъ ! Сіе не требовало бы никакой кляшвы , кромѣ моей любви .

Сирѣ Карлѣ цѣловалъ руки своей возлюбленной орошая оныя своими слезами . Она дала ему въ залогъ своей вѣрности кольцо , кошо-

рое прижималъ онъ къ своему сердцу. Довольно времени проводили они только въ слезахъ, Долзай опустилъ назадъ на нѣсколько шаговъ и вскорѣ потомъ возвращаясь бросился опять къ ногамъ Амаліи. Напоследокъ, говорилъ онъ еще заикаясь, я покидаю васъ, поелику требуетъ отъ меня сего должностъ и честь, я былъ бы недостоинъ вашей нѣжности, если ли бы старался избѣгнуть тѣхъ опасностей, которыя претерпѣть облегчаетъ мнѣ желаніе, чтобъ сдѣлаться достойнымъ вашего единого взора. Такъ, Англія узритъ меня облеченнаго въ славу. Родители ваши, какъ я надѣясь смѣю, будущъ мои, священный союзъ соединитъ два тѣ сердца, кои любовь точно уже соединила. Амалія не могла болѣе опивчась, какъ: — прощайте — прощайте, Долзай! Любице меня всегда.

Теперь разлучились они, и молодая дѣвушка осталась лишенною языка и чувствъ. По прошествіи нѣсколькихъ минутъ пришла она

опять въ себя изъ ея, подобнаго смерти, сна — онъ удалился ! Она поспѣшнѣе, прибѣгаеиъ къ окну, и его болѣе уже не видитъ ; глаза ея обращающаея на послѣднїя расположенїя кораблей. Она думала увидѣиъ Долазая въ семъ мятежѣ ; она просириаетъ къ нему свои руки, душа ея послѣдуетъ за нимъ на корабль и съ нимъ купно удаляется изъ Англіи. Въ нѣкоторомъ разстоянїи флотъ сей пропалъ изъ ея глазъ ; Амалїя подняла жалосиной крикъ, какъ будто бы испускала она послѣднїй вздохъ и упала въ объятїя Сары.

Едва не упокоилась она подбременемъ своей боли ; ибо возвращенїе ея жизни было гораздо хуже самой смерти. Уже не принимала она ласкъ своихъ родишелей, кои были ей прежде любезны ; ни о чемъ не говоря всегда бросала она свои слезами орошенные глаза на то окно Единое, что она произнесла, состояло въ томъ : онъ уже на концѣ сей неизмѣримой поверхности. Тщенио старалась Сара ее ушѣшишь.

Никакого больше утѣшенія, никакой больше нѣтъ надежды, сказала она почти умирающимъ голосомъ. Ее слышали испускающую весьма глубокие вздохи, крайнее изнеможеніе пожирало ее, и она находилась близко ко всему разрушенію.

Нѣкогда казалась Амалія пробудившеюся отъ сего смершнаго сна и пристально взирая на Сару сказала: — и такъ вы хотѣла удалить меня отъ могилы, меня ожидавшей? — Ахъ, любезнѣйшее дитя, что вы говорите? Я бы всё средству употребила, чтобъ спасти вамъ жизнь. — меня нѣчто побудило, продлить сію несчастную жизнь, если ли я ее еще снести могу. — Сара, могу ли я положиться на твою вѣрность? — Такъ — оказавъ мнѣ сію услугу — хотя вы для меня много сдѣлала, однако ещѣ не довольно. Посмотри, не подслушиваетъ ли кто насъ. Сара заперла дверь и возвращаясь къ ней сказала ей: — не должно ничего опасаться, вы можете безъ стыда говорить. — Сара, не

видишь ли ты, что несчастная любовь со всею своею силою мною овладѣла, — что она не внемлетъ сихъ твоихъ совѣщанъ, моей добродѣтели, моихъ родителей, словомъ, что я разлучаюсь съ Сирѣ Карломъ не могу болѣе жить, что душа моя совсѣмъ находится въ Америкѣ, и что я здѣсь одинъ безчисленныхъ мученій умираю. Но прошеснвъ не многихъ дней, любезная Сара! болѣе уже не услышишь сего голоса, — сердце сѣе любишь болѣе не будешь. — О! небо, что вы говорите? — Я все тебѣ открою. Я повѣрю сѣе: естли бы я ничего такого не имѣла, чего бы могла лишиться кромѣ своей жизни, то легко бы исполнила сѣю малѣйшую жертву: но умереть, престать существовать, чтобъ могла приближаться къ тому котораго люблю: ибо почто мнѣ сѣе скрывать, что Долзай дѣйствительно сдѣлался теперь для меня любезнѣе, нежели когда нибудь? Не бышь болѣе, чтобъ увидѣть только его, любишь его, безпрестанно повѣряешь ему о своей любви: Сара — тогда бы

я не могла на то рѣшиться ! Я помышляю о такомъ намѣреніи , которое можетъ тебя утѣшить — я сама спрашиваю его. Ахъ ! Я все знаю , что мнѣ благосостояніе , доброе мое имя и честь повелѣваютъ : я починаю добродѣтель и своихъ родителей не взирая на ихъ жестокость — но — Сирѣ Карла починаю я гораздо болѣе. Я довольно помышляла ; а теперь ни о чемъ больше не разсуждаю , какъ только о любви. (Сара хотѣла сдѣлать ей нѣкоторыя представленія) не уже ли думаешь ты , что я уже о всемъ томъ разсуждала ? Я все уже себѣ предсказала ; я не переменю своего намѣренія ; я вижу пропасть и нимало не страшась пойду въ оную. Не дѣлай мнѣ на пути семъ никакихъ препятствій ; общайся послѣдовать мнѣ слѣпо ; на послѣдокъ я сама приближаюсь къ минутѣ страшнаго моего конца.

Каждое слово Амаліи причиняло сердцу Сары новое безпокойство. — Извольте , извольте ! Я все исполню , чего вы отъ меня тре-

буете , говорите. — Ты возвращаешь мнѣ любовь. Я все предвидѣла; благодарность моя будетъ сопровождать твои благодѣянія.

По нѣкоторымъ сопротивленіямъ открыла молодая дѣвушка свое намѣреніе. Какъ изумилась Сара , когда предложила ей Амалія доспашь мужское плащье. Я тебѣ , сказала , продолжала она , что ты изумишься ; но я повторю еще сіи слова : или по , или смерть. Новыя предложенія , новыя совѣты со стороны Сары , но такъ же новыя неотступныя прозбы со стороны Амаліи ! Наконецъ рѣшилась Сара : она принесла мужское плащье и нѣкоторую значную сумму денегъ и драгоценныя вещи , кои она ей ввѣрила. Она получила она какъ завѣщаніе отъ одной изъ ея родственницъ. — Я думаю , Сара , теперь понимаешь ты удобно , къ чему изгощовлено сіе : посредствомъ сего полу нашему необыкновеннаго плащья могу я всѣхъ бѣдѣтей избѣгнуть — но я никакихъ не знаю , когда хочу найши Сирѣ Карла. —

Великій боже ! что вы мнѣ говорите ? До какого ослабленія спрасити своей доходише вы ! — Я весьма понимаю , что я изъ всѣхъ границъ благоприсойности выступаю — — между тѣмъ любовь моя приводитъ меня къ жилищу Сиръ Карла ! Онъ и я призывали небо во свидѣтели той вѣрности , въ которой мы другъ другу клялись , и ещо есть торжественнѣйшій обѣтъ , который нарушить можемъ одно только вѣроломство . Я не надѣюсь оиъ Дозая такого оскорбленія и такой измѣны ; онъ повелитъ утвердить союзъ нашихъ сердецъ , въ Америкѣ находящаеся олшари и духовныя особы . — Но несчастное дитя , найдешь ли ты тамъ такъ же родинелей ? — Жестокая ! О чемъ ты мнѣ напоминаешь ? Ты раздираешь мое сердце ! И вдругъ вверглась пономъ Амалія въ глубокое размышленіе . — Подумайте , въ какую печаль обратится вашъ побѣгъ , вы ихъ единая дочь , вы были ихъ утѣшеніе , единый предметъ ихъ любви . — Ахъ ! Сжался надо мною ! Избавь меня , избавь меня оиъ сихъ

упрековъ, подлинно сїи достопо-
чтенные родишели мнѣ любезны, но
Сирѣ Карла люблю я болѣе все-
го — Сара, Сара, продолжала она
проливая горесныя слезы, я воз-
вращусь оперѣшь ихъ слезы, на спа-
роспѣ ихъ буду я простирашь ра-
досши, они меня простиашъ, и томѣ
бракъ, которой уже подлинно за-
ключенъ небомъ при моемъ еще ро-
жденїи, надѣляшъ они соизволенї-
емъ своимъ и благословенїемъ.

Наконецъ казалось, что Амалїя
была побѣждена силою природы,
чтобы повиноваться гласу ея и по-
коряшся ея повелѣнїямъ; какъ
вдругъ рѣшилась она опять: какїя
прошиворѣчїя! Я не могу проши-
вишся, судьба моя рѣшена, она
зовешъ меня въ Америку, я пой-
ду — я шуда пойду и умру тамъ.
Ахъ! Почто я спражду! Какое не-
счастїе можетъ сравнишся съ мо-
имъ! Нѣсколько дней находилась
она въ безпокойствахъ, кои одно за
другимъ слѣдовали, душа ея коле-
балась подобно бурному морю, но
любовь обратила ее побѣдоноснымъ

образомъ въ чувства , будучи внѣ себя и свирѣпствуя вскричала Ама-
лія : я ни на что больше не взи-
раю , всѣ желанія мои усмирены
на соединеніе съ Долземъ. Сара ,
деньги сіи , кои ты мнѣ теперь
принесла , раздѣлю съ тобою , спа-
райся избѣгать изслѣдываній моихъ
родителей , будь увѣрена , что по
возвращеніи моемъ первое мое спа-
раиѣе будешь ты , чѣмъ тебя на-
градишь. Чемъ вы меня наградите ,
отвѣчала Сара жалкимъ голосомъ ,
я никакого награжденія не заслужи-
ваю , моя чрезвычайная къ вамъ лю-
бовь ввергаетъ меня въ погибель.
О ! небо , что я сдѣлала , что не
воспрепятствовала такому сожалѣ-
нію достойному , знакомству. Я за-
служиваю гораздо больше наказанія ,
нежели вы.

Между тѣмъ никакія предста-
вленія и никакія упреки Сары , кои
она сама себя дѣлала , удержишь
Амалію отъ пріуготовленія къ сво-
ему побѣгу не могли , лодка дол-
жна была привести ее на корабль ,
отправляющійся въ Америку. Какъ

ободряетъ любовь боязливой полъ ,
и дѣлаетъ отважною молодую дѣ-
вушку.

Для произведенія въ дѣйство
своего намѣренія дождалась несча-
стная Амалія мрачной ночи : она
одѣлась въ свое плащье , въ копо-
ромъ никто ее признавъ не могъ ,
оснавая свои комнаты осматривалась
она вокругъ себя , многократнo об-
ращала она взоръ свой на то жили-
ще , въ коемъ получила она свое
бытiе , и гдѣ оставила она отца и
мать. Ахъ ! сказала она Сарѣ ,
если бы проникнули они въ мое
сердце , то конечно бы возвѣдали
обо мнѣ сожалѣнiе. Я знаю , знаю ,
что дѣлаю погрѣшность и непро-
стигельнѣйшее пресупленiе , я у-
даляюсь отъ тѣхъ обвѣщiй , кои
носили меня въ моемъ младенче-
ствѣ — — но я люблю ! Я лю-
блю !

Она проливая слезы заикаясь ,
и молчала представляя себя нахо-
дящеюся между шѣмъ волнами , кои
ее обезпокоивали. Такимъ образомъ

дошла она на кочееѣ до берега ; она не могла ни одного слова произнести , только прижимая Сару къ своей груди , обнимала ее нѣсколько времени , пошомѣ , какѣ бы сама ошѣ себя должна была освободиться бросилась въ лодку , которая привезла ее на корабль. До послѣдней минушы обращала она вторѣ свой на шомѣ домѣ , которой шеснаццать лѣшѣ былѣ свидѣтелемѣ ея добродѣтели. Пошомѣ потеряѣ оной изѣ глазѣ своихѣ признавалась въ своемѣ преступленіи , она кричала ошѣ болѣзни , шомѣ великасила природы , ошѣ которой никакое уклоненіе безѣ наказанія ея не остается.

Долзай почти уже досяигѣ шѣхѣ береговѣ , гдѣ былишѣ прежде изѣ подалаго корышполубія , и гдѣ шеперь защищающѣ вольношѣ. Сердце свое исполненное несчастной спрасни привезѣ ошѣ съ собою въ Америку , куда послѣдовалѣ за нимѣ шакѣ же и образѣ его возлюбленной. Одинѣ другѣ спрашивалѣ его , на какія бы предметы шомѣ пристально усмре-

млены были его взоры во время путешествія? На того, котораго я видѣлъ, ошвѣчалъ онъ, и которымъ я всегда занимаюсь буду, то есть на веегда присудешвующею со мною Амалією. Синфордъ, я шребую твоего подкрѣпленія, спашемъ искашь славы оспавя честь и любовь. Находятся минуны, въ кои состояніе мое, которое дѣлаешся шеперь для меня несноснымъ, хочу я возвысиль и пономъ возвратиться въ Европу. Тамъ увижу я сзую повелительницу, или покрайней мѣрѣ жилище ее; пономъ узналъ бы, продолжаешся ли еще ея любовь — кошорой подобной никогда не видалъ. Синфордъ, она есть живѣйшая, чиснѣйшая любовь. — Чрезъ оказанныя похвальныя дѣла хочу я побѣдиль отказъ шой фамиліи, которая дѣлаешъ меня несчастнымъ, и заслужишь Амалію; всѣ мои желанія успрѣмлены на то, чтобы удоспоишь называться ея супругомъ! ахъ! онсудешвѣе, жестокое онсудешвѣе, должно ли ты удаляшь меня отъ нѣжности? При сихъ размышленіяхъ впааь Сиръ Карлъ въ

глубокое меланхолическое свойство; другъ его спарался его упѣшишь и произвесить въ немъ прїянной обманъ надежды, которой и разумъ испребинъ не долженъ.

Долзай удивлялся своей храброси на бою, на коемъ получили Агличанъ нѣкошорой выигрышъ. Онъ взялъ многихъ въ полонъ. Между оными взялъ онъ одного, которой имѣлъ печальчой и опчаянной видъ, нежели какъ прочіе. Топчасъ будучи пронунъ состраданіемъ Долзай, приближился къ сему печальному. — Доброй человекъ, ошкуда происходишь сія глубокая печаль? Вы должны только жаловаться на воинское счастье, а не на храброси вашу; можете быть завнра случився и со мною такая же участь. Ободришесь; повѣрьте мнѣ, что вы находитесь во власни тако-го человека, которой знаетъ, сколько много прощанъ должно несчастныхъ. Я Всѣ средства употреблю, чшобъ облегчить вашу пѣнность. Слезы, ошвѣчалъ пѣнный съ глубокимъ вздохомъ, текущіе без-

престанно , проливаю я не по своей волѣ. Было ли бы сіе прилично состоянію, чтобъ быть не чувствительнымъ ? Счастіе мнѣ измѣнило. Единое , о чемъ я сожалею , есть одна молодая дѣвушка-, копорую и обожалъ , копорая меня любила и съ копорою я намѣренъ былъ сочешанься бракомъ ; я пишалъ себя надеждою подкрѣпишь нѣкошую фамилію, копорая непримиримыми случаями подвергнула себя злосчастію. Она не будетъ болѣе сшраданъ , сказалъ Сиръ Карлъ , обнимая плачущаго. И я шакъ же люблю ; я все то чувствую , что вы прешерпѣваете. Небо да предохранитъ меня отъ напаянія васъ горесшію такого несчастія. Любите ! Я разрываю ваши оковы ; и шакъ вы освобождены , поспѣшайте видѣть предметъ столь благородной любви ; содѣлайте оной счастливымъ ; мысль , что я имѣлъ случай вамъ въ семъ помочь , облегчитъ мнѣ мои нѣкошорыя сшраданія. Ахъ , продолжалъ Долзай пошупя глаза свои , почто не могу я такимъ же образомъ содѣлать счастливою мою Амалію. Американецъ

будучи внѣ себя отъ признашельности, едва могъ выговорить одно слово; онъ орошалъ слезами руки своего избавителя: мало по малу началъ онъ наконецъ говорить: имя Сирѣ Карла на всегда останется погребеннымъ въ моемъ и Розанинымъ сердцѣ, безпрестанно будемъ мы повиноваться оное и любить. — Должай оказалъ въ семъ поскупкъ еще нѣкошорой знакъ благородства; онъ приказалъ ошданы Американцу все то, что у него ошняли присоединя къ тому свой съ деньгами кошелекъ. — Это не есть непріятель, онъ коего получили вы сей малѣйшій знакъ его чувствительности, это такой человекъ, кошорой обязанъ вамъ имѣть чувствительное сердце, и кошорой желалъ заслужить ваше дружество; и такъ чувствительность ваша для меня пріятна; однако знайте, что сражающъ съ такими честными людьми, какъ вы, обязываетъ меня должностью. — О! любовь, нѣжнѣйшая и знаннѣйшая изъ всѣхъ страстей, ты сопряжена съ невинностью, ты источникъ прекрасныхъ

дѣйсвѣй. Ешо былъ образъ Амаліи, кошорой увидѣлъ Долзай въ Розанѣ, освободя онѣ оковѣ ея возлюбленнаго.

Вскорѣ потомъ узналъ Сирѣ Карлъ, что онѣ судьбу свою предвидѣлъ, и что добродѣтель не всегда безъ награжденія оспается. Непрѣятели узнавъ чрезъ своихъ шпіоновъ напали на войско, находящееся подѣ его предводителѣствомъ, въ одномъ ускомъ проходѣ, гдѣ оно въ немалой опасносѣ находилось; Долзай всѣ средства употреблялъ, копорыя сообщала ему храбросѣ и воинской духъ, чтобѣ избавитѣ своихъ подчиненныхъ, въ чемъ ему и посчасливилось; но какъ онѣ непрѣятелей своихъ побѣдилъ, то напала на него орда дикихъ, кои спорились между собою о шой чеснѣ, чтобѣ съ голозы его содрашѣ кожу и принести его самаго въ жертву своему свирѣпству. Тогда слышанѣ былъ нѣкошорой голосъ: возможно ли! — Нешрогайтѣ! Не шрогайтѣ его! — Ешо мой благодѣтель! Ешо Сирѣ Карлъ! — Онѣ взгля-

нуль и пришедши отъ того въ изумленіе, узналъ того Американца, которому возвратилъ онъ вольность, и которой всѣ силы употреблялъ, чтобъ освободить его отъ кровожаждущихъ игровъ. Были ето, сказалъ Долзай; вы видите, какая переменна въ войнѣ находишся. Теперь я вашъ плѣнникъ, здѣсь отдаю я вамъ свою шпагу. — Нѣтъ, не дѣлайте сего, положитесь на то, что я за самое лучшее считаю то, чтобы послѣдовать вашему примѣру. Съ сей минуты къ вашему возвращенію все будетъ исполнено по вашему желанію, но прежде, нежели вы насъ оставите, исполните мнѣ одну прозьбу: пожните прежде плоды вашего благодѣянія. Тотчасъ повелъ онъ его къ одному дому, стоящему на веселыхъ лугахъ, которой ограниченъ былъ горою, покрытою величественнымъ лѣсомъ. Сиръ Карлъ увидѣлъ великое число людей, опшуда выходящихъ, которые, казалось собирались здѣсь на нѣкоторое празднество, между оными находился одинъ достопочтенный старецъ и молодая

Аглинская прекрасная дѣвушка. Нѣжность и пріятная улыбка начертаны были на ея плѣняющемъ лицѣ. Ланины ея покрыты были румяносщью подобно тому прекрасному цвѣточку, коего именемъ она называлась. Она шла на встрѣчу къ Американцу, которой не далъ ей времени вопрошать: — любезная моя Розана, оставя себя я ни о чемъ на размышленіи болѣе не помышлялъ, какъ о тебѣ; между прочимъ нашолъ я на войско моего друга, котораго не преминулъ и тебѣ показать; теперь сдѣлались мы гораздо счастливѣе. — я привелъ къ тебѣ плѣнника, которой долженъ быть нашимъ повѣреннейшимъ. Разсмотри его и повергни себя къ его ногамъ. Знаешь ли, кто онъ такой? Мой любезный благодѣтель, Сиръ Карлъ. Сиръ Карлъ, вскричали Розана и старецъ, О! мы не можемъ его довольно достойно принять. Американецъ обратясь пошомъ къ Долзаю продолжалъ: вы должны радоваться вашей поступкѣ и такъ знайте, что я сего дня съ шѣмъ, что мнѣ есть

всего любезнѣе , сочетаюсь бракомъ , и что присудствіе ваше содѣланъ можешъ счастіе наше совершеннымъ. Долзай вошелъ въ ту залу , гдѣ пріуготовляемо было празднество той страны ; здѣсь повсюду являлась тишина и благородная простота цвѣтущаго возраста. Розана удалилась изъ собранія , и возвращаясь опять украшена будучи вѣнцами , изъ цвѣтковъ сплетенными , оказывала Сиръ Карлу веселый видъ исполненный пріятности. Епо тѣ оковы , сказала она , кои долженъ носить нашъ плѣнникъ. Сіе зрѣлище , напоминавшее Долзаю объ Амаліи , его плѣнило. Наконецъ опасаямъсто сіе съ доказательствами дружесства , поспѣшалъ онъ возвращишься въ свое войско , ожидавшее его нестерпѣливо.

Въ то время хотѣли одного послать въ Англію съ важными и тайными дѣлами , къ чему чаятельно выбранъ былъ Сиръ Карлъ. Къ такой должноти пріуготовлялся онъ съ мужествомъ и съ немалымъ искусствомъ ; мысль , приблизиться къ

Амаліи принуждала его принять на себя безъ ошрицанія такую чесни исполненную должность. День для его ошѣзду былъ назначенъ, и онъ уже увидѣлъ распущенные парусы на шомъ кораблѣ, копорой долженсимвалъ возвратить его въ свое ошечество.

Амалія защищаема была перемѣннымъ своимъ плащемъ отъ многихъ худыхъ обстоятельствъ, коимъ бы она безъ сей предоспорожности принуждена была подвергнуться; однакожъ мужества своего, копорое въ безпреспанномъ безпокойствіи находилось, она неперемѣняла. Она неперпѣливо желала доснигнущъ конца своего пушешествія, и чрезвычайно сожалѣла о своихъ родишеляхъ, знакомыхъ, и о своемъ ошечествѣ. Она не могла освободиться отъ угрызения совѣсти, которая сопряжена бываемъ съ наказаніемъ. Однако мысль сія испребилась, когда представляла себѣ, что она увидитъ Долзая. Молодая Агличанка спрашивала о всѣхъ тѣхъ сшранахъ, кои она проѣжая видѣ-

ла. Часто говорила она сама себѣ : Сирѣ Карлѣ проѣхавъ здѣсь помышляя такъ же и обо мнѣ? Иногда устремляла она взоръ свой на ужасную поверхность, ограничивающую новый свѣтъ, и наконецъ по долгомъ времени увидѣла она на концѣ сего неизмѣримаго пространства своего Долзая; иногда занималась она мѣмъ страхомъ, что можетъ быть любовникъ ея умеръ или сдѣлался къ ней невѣрнымъ. — Сирѣ Карла нѣтъ болѣе! — меня забылъ. — Такъ! пустьъ любви онъ другую, еслили хочетъ быть счастливымъ не иначе какъ еслили симъ образомъ поступитъ! я чувствую, что я сдѣлалась бы великою жертвою, еслили бы могла оною возвращить ему жизнь. Всѣ тѣ минуты, въ кои Амалія одна находилась, употребляла она въ пользу; споль охотно увеселяюща любящіеся прелестями уединенія и пріятностями сладкаго сновидѣнія.

Вдругъ закричали гребцы : Америка! Америка! И пакъ мы уже въ Америкѣ, сказала Амалія съ поспѣ-

пностію , которая почти измѣнила было влюбившейся ! Я опять увижу — при сихъ словахъ она испугалась и покрасѣла отъ своей оплошности , исполнена будучи нестерпливости выпти изъ корабля сошла она первая на землю. Какъ скоро пришла она въ сіи , Европѣ неизвѣстными вѣчно бывшія поля , то безпрестанно спрашивала она о Сирѣ Карлѣ , потомъ дванцать разъ повторяла о томъ , что уже она неоднократно слышала. Она услышала , что армія , въ которой находился Долзай , находилась отъ нее въ пятидесяти миляхъ , однако не взирая на свое утомлѣніе оспрашивалась она шуда безъ замедлѣнія. Уже распространился слухъ о путешествіи Сирѣ Карла въ Англію. — О небо ! Если увидѣтъ онъ не увидя меня. И шакъ я должна была странствовать по морю только для того , чтобъ увидѣть его слѣды. Она продолжаетъ путь свой съ величайшею поспѣшностію : нечаянно поражается она пріятною вѣдомостію отъ солдатъ , съ нею встрѣтившихся , что отбѣздъ Долзая от-

ложенъ. Здѣсь водворилась въ душу ея чрезмѣрная радость. — Я его увижу! О! Я умру отъ радости. Уже приближалась она къ той счастливой и вожделѣнной минутѣ, но вскорѣ попомъ узнаешь, что Сиръ Карлъ получилъ команду надъ опборнымъ войскомъ, чинобъ иници съ онымъ пропиръ Американцовъ. Какъ скорая перемѣна сдѣлалась во всѣхъ чувствахъ Амаліи! Она вскричала: Долзай идешь на сраженіе, гдѣ угрожаешь ему тысяча опасностей. Безпокойство ея умножается, когда слышишь она, что Долзай дѣйствительно уже пошелъ. Она слѣдуетъ за нимъ, она рѣшилась съ нимъ умереть. Съ удивительною поспѣшностію спрашиваетъ она по ровинамъ и лѣсамъ, гдѣ мы Европейцы съ немалою трудностію избѣгаемъ препяществій. Неоднократно спрашивала она всякаго желая получить извѣстіе, какой путь предпріятъ Сиръ Карлъ. Ужасный шумъ барабановъ оглушалъ ея уши; она усматриваетъ солдатъ, бѣгающихъ въ безпорядкѣ въ задъ и въ передъ, нѣкошорыхъ изъ нихъ раненыхъ, ко-

торые на землѣ лежали, а нѣкоторые наполняя воздухъ снѣжаніемъ падали и умирали; ей показали одинъ лѣсъ, разказывая, что неподалеку отъ онаго происходило сраженіе, на коемъ побили Агличанъ. — И Долзая, Долзая, — гдѣ онъ, я его не вижу! Но никто ей на то не отвѣчалъ. Одни только любящіеся могутъ сіе чувствовать. Она не видѣла, не слышала, и будучи полумертва едва могла достигнуть мѣста сраженія. Какое зрѣлище для чувствительной дѣвушки! Тамъ пролекали кровавые пошoki, и великое множество лежало мертвыхъ тѣлъ, и мѣсто сіе было исполнено ужаса. Она сползла по умершимъ, и подъ нея ногами лежали несчастные, выпускающіе духъ свой. Она ищетъ, кличетъ Долзая, и жалостное эхо повсюду раздается; ея испытующіе взоры усматриваютъ одно окровавленное тѣло, она ползаетъ къ нему и поднимаетъ ужасный крикъ: — Долзай! и по-долго оно было Долзай, коего ранилъ стрѣлою въ грудь дикой Американецъ. Долзай! вскричала Ама-

лія въ другой разъ упавши на него. Уже окружала его смертная тѣнь. Несчастливая любовница опять пришла въ себя. — И такъ неужели ешо было судьба, ожидавшая меня въ Америкѣ? — Долзай! любезный Долзай! Я умру и купно съ тобою лягу въ гробницѣ. (Она положила руку свою на его сердце.) Ешо то самое сердце, кошорое меня любило, и кошорое теперь уже ничего болѣе не чувствуешь. — Неужели не возможно? О небо! О небо! О предоспорожность! Оно бьется! Долзай — Долзай! Онъ еще дышитъ! О когда бы могла я возвратити ему жизнь! — Откуда текупъ сіи кровавые потюки? Амалія изслѣдываетъ, разсмаприваетъ, она усмаприваетъ близъ сердца не великую рану и потчасъ начинаетъ оную высасывать и старается остановить текущую изъ оной кровь. Долзай вздохнулъ, и его возлюбленная чрезвычайно обрадовалась. — О! любезный Долзай! Я тебя еживила, оживила! Наконецъ приходя мало по малу въ чувства открылъ не много Сиръ Карлъ свои почти ох-

ладнѣвшіе глаза ; онѣ бросилѣ оныя на особу , пришедшую къ нему на помощь . Амалія думала увидѣшь въ оныхъ нѣкоторое безпокойство , ея въ немъ произведенное ; но Долгай опашь оныя сомкнулѣ , однако всегда былѣ шепелѣ . Любовь всегда находишѣ новыя безпокойства , страхъ и чувствованія , а особливо была сему подвержена молодая Агличанка . Она опасается , дабы не произошли изѣ того худыя послѣдствія , есѣли послѣдшишѣ она открышѣ объ себѣ Долгаю ; и чѣобѣ произведенныя въ немъ чрезѣ то безпокойства не ввергнули его во гробѣ . Она знала такую шрау , которыя сокомѣ напирали дикіе Американцы свое лице , когда идушѣ они на сраженіе ; и когда Амалія была увѣрена , что переменная ея одежда дѣлала ее довольно не знакомою шѣмѣ глазамѣ , кои привыкли чѣпашѣ въ ея глазахѣ ; то наперла она свои лиліи и розы симѣ сокомѣ : великою жерпивою дѣлаеѣся истинная любовь въ подобныхъ сему случаяхѣ . Амалія гораздо большее почувствовала бы удовольствія , чѣобѣ бышѣ по-

знанною Долзаемъ, нежели чтобъ причинить ему такое безпокойствіе, которое бы могло попрепяществовать его возвращенію здравія. Она опять побѣжала къ Сирѣ Карлу, и употребила все стараніе, чтобъ сколько нибудь ему помочь; тогда пришли нѣкоторые Аглинскіе солдаты къ Амаліи на помощь и принесли раненаго въ недалеку отъ того мѣста лежащей домъ. Великодушная его любовница слѣдовала за нимъ проливая слезы; она старалась сокрыть въ сердцѣ своемъ свойственный любви выраженіе, которыя скоро открыли бы ее шайну, да и подлинно жизнь ее возлюбленного, жизнь, которая несравненно была ей дороже своей, зависѣла отъ сильнѣйшей власни. По прошествіи нѣкотораго времени Сирѣ Карлѣ открылъ свои глаза; взоры его искали того великодушнаго существа, которое возвращало ему жизнь, и первое слово, имъ произнесенное, было благодарность. — Ахъ, кому я столь чувствительно обязанъ? Кто могъ оказать мнѣ столь много благодарій? Какъ пронудась

душа Амаіи сімъ голосомъ ! кто можетъ отъ сего удержаться ? — Я — я несчастный чужестранецъ , я пришедши на мѣсто сраженія увидѣвъ васъ лежащаго между прочими , сдѣлавшимися жерпвою свирѣпства и войны , я поспѣшилъ къ вамъ , — къ вамъ — вы меня пронули — я сосалъ вашу рану своими ушами , и остановилъ теченіе крови — вы начали получать новыя силы. — Какое чудо чувствительности и благодаренія ! какъ , вамъ я обязанъ моею вторичною жизнью ? — Какъ — какъ я за оную возблагодарю ? чемъ могу я васъ награждать ? — Чтобы вы были живы , — то принявъ я въ томъ участіе , чтобы сдѣлаться послѣ достойнымъ вашего дружества — дружества ? — Ахъ ! я обязанъ вамъ чувствованіемъ удивленія , живѣйшею благодарностію и обожаніемъ. При сихъ словахъ смотрѣвъ Долзай приспально на Амаію , и пронувъ будучи ея объ немъ со-сраданіемъ обезсилѣвъ. Лѣкаръ пришедшій въ то же самое время къ нему на помощь , просилъ Амаію

отсюда удалишься. Она немедленно повиновалась сему жестокому принужденію оставивъ Сирѣ Карла. Хорошо, естли жизнь его зависишь онѣ шакого принужденія. Но когда она не могла съ нимъ говорить, то желала по крайней мѣрѣ имѣть то удовольствіе, чіобѣ его только видѣть. Она скрылась въ шакомѣ мѣстѣ, гдѣ никѣмъ не видима будучи удобно могла смотрѣть на раненаго, и глаза ея никогда онѣ него не удалялись. Тѣхъ, кои дѣлали ему вспоможеніе, она ободряла, и просила, чіобѣ всевозможное стараніе о возвращеніи его здравія прилагали.

Мало по малу началъ получать Долзай прежнія свои силы и сдѣлаася уже нѣсколько спокойнѣе; онѣ сильно желалъ видѣть того ино-сиранца, коему онѣ былъ столь много обязанъ. Ему сказывающъ, что его просили отсюда удалишься, поелику опасались, чіобы присутствіе его не воспрепятствовало вашему возвращенію здравія — Великодушный благодарь! О! Я

хочу его видѣть, я хочу съ нимъ говорить, присутствіе его меня оживотворитъ. Тщешно прошивились сильному его желанію, напоследокъ принуждены были на то согласиться. Амалія сошла съ того мѣста, гдѣ она до сего времени скрывалась. — Я бы никогда отъ глазъ вашихъ не удалился, если бы не взирая на то не имѣлъ того удовольствія близко васъ находиться: но не говорише ни слова, спарайтесь о возвращеніи вашего здравія, положились на спараніе — я бы самъ, — я бы показалъ — — великодушный другъ, вы заслуживаете сіе имя, я о томъ ни мало не сомнѣваюсь, что вы все употребили, чѣмъ бы возвращишь мнѣ жизнь: не осматривайте меня, я хочу познать ваше сердце, ибо шщешно бы я спарался скрыть то, что предсказываетъ мнѣ мое чувствованіе о моей приближающейся кончинѣ! — О небо! Что вы говорише — любезный Долзай — государь мой — почто долженъ я васъ еще спросить, подлинно ли вы Англичанинъ, по вашему выговору и ударенію я при-

знаю васъ за своего одностранца.
 — Такъ, я въ Англіи родился —
 я пришолъ — чѣмъ здѣсь съ ва-
 ми умереть, естли небо стараніе
 наше и упованіе отринетъ —
 нѣтъ божественная душа, чувство-
 ваніе мое не должно столь далеко
 простирается о моей потерѣ, но
 я ожидаю отъ столь геройскаго
 великодушія еще такой же великой
 услуги, какова была первая, что
 я говорю? Гораздо большей изъ
 всѣхъ благодѣяній. Не въ Лондонѣ
 ли вы живете? — Жилище мое
 находится не далеко отъ сего го-
 рода. — Ахъ, вы можете — объ-
 щайтесь мнѣ исполнивъ нѣкоторую
 прозбу, — единое мое желаніе.
 — Я повторяю сіе, сіе есть ве-
 личайшее для меня одолженіе. И
 пакъ знайте, что я гораздо о боль-
 шемъ сожалею, нежели о своей жи-
 зни, естли я умираю, то лиша-
 юсь своей любовницы, совершеннѣй-
 шей любовницы! (Здѣсь почувство-
 вала молодая дѣвушка нѣкоторое
 безпокойство, которое удобно мо-
 гло ей измѣнить) Откуда проис-
 ходитъ сіе безпокойство? Не уже-

ли и вы разучились съ тою , которую любите ? — Предменъ споль сильной нѣжности не могъ понять моего послѣдняго вздоху ! Я хочу вдохнуть его въ вашу грудь , его вѣряю вамъ любовь шакъ какъ священный залогъ , чѣобы вы оной вручили моей Амаѣи. Сѣе обожа- нїя достойное дѣла живенъ еще ! Скажите ей — я думаю , что она любитъ меня всегда. — И можете ли вы въ шомъ сомнѣваться , прер- вала его Амаѣи ? Такъ — она по- длинно будетъ васъ любить — шо , чѣо вы мнѣ влїяли , увѣряю меня , чѣо она вамъ пребудетъ вѣр- ную — до гроба — ахъ , естли бы вы ее знали ! Она прекрасна , чувствительна и добродѣтельна. Же- спокосердые ея родители воспре- пятствовали нашему соединенїю. Од- нако любовь преодолѣла сїи пре- пятствїя ; я клялся предъ ея но- гами , чѣо избралъ ее себѣ въ су- пруги , и что кромѣ ея никого имѣнь не буду. — Вы плачете , благородный чужестранецъ ! Слезы ваши орошаютъ мои руки. И такъ выслушайте меня , я предлагаю вамъ

прозбу какъ одного изъ чувстви-
 тельнѣйшихъ между смертными ,
 котораго вы во мнѣ уже нѣкогда
 видѣли : еснѣли возвратишесь вы въ
 Англію , то сходите къ сей обла-
 дательницѣ моего сердца , скажице
 ей , что вы поснпарались возвратишь
 мнѣ жизнь , что я для того толь-
 ко и живу , чтобы ее обожать , и
 что послѣднѣя мои минушны были ей
 посвящены , увѣрыце ее , что образъ
 ея былъ послѣднимъ начерпаніемъ ,
 которое исчезло было въ моемъ
 сердцѣ , и что я какъ ея любов-
 никъ , какъ супругъ , какъ вѣрной
 ея супругъ умеръ было , и что ду-
 ша моя въ такихъ истенныхъ общоя-
 тельствахъ онѣ любви къ ней пы-
 лала. — Чего вы хошите ? Сказа-
 ла Амалія : проливая слезы жала
 она руку Сирѣ Карла , — Долзай,
 любезный мой Долзай ! — Ешо бы-
 ли слова , которыя принуждали ее
 удалишсь , она опасалась много го-
 ворить , раненый удерживаетъ ее за
 руку : — не оставляйце меня :
 никогда — голосъ сей — я узнаю
 его — онѣ дѣлается мнѣ извѣст-
 нымъ — какъ , онѣ меня обманы-

ваепѣ ! — Кто вы такой ? — Я примѣчаю — нѣкоторое сходство — нѣтъ, вы не уйдете отъ меня — — Долзай ! — что вамъ угодно ? Чего вы требуете ? — Чѣмъ болѣе я къ вамъ прислушиваюсь — о ! Я буду — о ! Боже, позвольте мнѣ отсюда удалиться — моя жизнь — жизнь ваша зависитъ — голосъ сей — лице мое — небо, небо, возможно ли ! О когда бы сіе — Долзай ! Я ваша Амалія, вскричала молодая Агличанка бросаясь на грудь Сирѣ Карла, я хотѣла васъ сыскать въ Америкѣ и тамъ съ вами умереть. — — Тутъ лишились они оба своихъ чувствъ.

Тогда сбѣжались на шумъ сихъ нѣжныхъ сердецъ, казалось, что они умирали. Сирѣ Карлѣ прижималъ къ устамъ своимъ руки Амаліи. Сія первая пришла въ себя, она увидѣла великое множество зрителей — такъ, въ семъ чужестранномъ плащѣ видите вы несчастнѣйшую дѣвушку, сожалѣнія достойнѣйшую жертву страсти своей, ко-

торая до самой кончины жизни моей продолжалась будень. Я по морю сиранивовала для того, чтобы послѣдовать за шѣмъ, котораго и между всѣми одного люблю, старанія мои возвратили ему жизнь — какое зрѣлище! Долзай находился при смерти. Ахъ! Я, я виновница его смерти! Неоспорожностъ моя учинила сѣю печальную перемѣну — я не могла умолчать, но не могла такъ же тебя покинуть. Долзай, любезный Долзай, прѣими мой духъ — не должна ли смертъ моя послѣдовать швоей? /

Несчастливая погрузилась во слезахъ, она предалась всѣмъ безпокойствамъ неизреченнаго мученія, она сирала неподвижна, возводила глаза свои къ небу, какъ будто бы хопѣла произносишь на оное жалобы, или какъ бы просила онѣ него помощи Сиръ Карлу. Пробудясь онѣ сего глубокаго обморока сказалъ онѣ пррывающимся голосомъ: Амалія, Амалія, я васъ опянь вижу, вамъ я всемъ обязанъ — какимъ чудомъ — я никакъ не могу снести та-

кого высокаго счастія. — Мнѣ ничего не оспается, какъ достигнушь кончины моего бытія, которое хотѣлъ я получить для васъ только. — Возлюбленная моя Амадія! Ешьте вы! Вы въ Америкѣ со мною?

Сирѣ Карлу запрѣшили далѣе говорить; Амадія соединяя свои прозьбы съ представленіями грачей даже угрожала своему возлюбленному тѣмъ, что она онѣ него удалится. Онѣ обѣщався молчаніе, только чтобы позволили на нее смотрѣть. Оба сіи существа, которые кажутся для того только созданы, чтобы любить другъ друга, разговаривали больше глазами своими шакъ, что можетъ быть уша ихъ не въ состояніи были объяснить. Трогающій голосъ спрашивающаго и сердца, сколько далеко будешь ты въ наукахъ возвышаться! Одна только сія чаша истинно любящаяся имѣла пріятность и славы истиннаго краснорѣчія. Какому восхищенію и какому пріятному наслажденію предавалась Амадія получающаго, что вся опасность, угрожавшая пре-

жде Сирѣ Карлу смертію , миновалась , словомъ , что все увѣрены были о возвращеніи его здравія. Теперь было позволѣно Долзаю дать вольность душѣ своей. — Возлюбленная моя , Амалія , прекрасная и добродѣтельная ! И такъ я долженъ жить , чтобы счислаться въ число счастливыхъ смертныхъ. О ! Какое счастье можетъ сравниться съ моимъ ! Любовникъ твой , твой любовникъ будешь твой обожатель и твой супругъ. Великій боже ! Сколько щедро вознаградилъ ты жизнь мою ! Такъ , обладательница моей души , я иду сей часъ — первый мой шагъ будешь къ олпарю , тамъ соединюсь я съ тобою шѣмъ союзомъ , которымъ уже и теперь соединенъ. Подлинно ли такъ ? Я долженъ быть обладателемъ всего того прекраснѣйшаго и совершеннѣйшаго , что всевышнее существо сотворило. Къ сему моему сердцу , которое отъ любви пылаетъ , присоединю я еще сердце Амаліи. Нѣжная любовница отвѣала на сіе только слезами. Ахъ , какія слезы ! Какъ украшали онѣ Амалію ! Какъ

выражали онъ все то, что она ощущала. Никто не могъ себѣ представить подобнаго сему восхищенія.

Они отправились въ Филадельфію; по прибытіи туда первое слово Долзая было имя одной извѣстной ему духовной особы. Послѣ брачной церемоніи вставши онъ съ восхищеніемъ вскричалъ: я Амаліинъ супругъ! По окончаніи сего обряда и по разшеченіи собранія пошелъ онъ къ Амаліи и говорилъ: Амалія, любезная моя Амалія! Я клялся тебѣ предъ олтаремъ, однако повпоряю еще здѣсь со всемъ тѣмъ жаромъ, коимъ ты во мнѣ произвела, что любить тебя безпрестанно буду, и обожать тебя, какъ вѣрнѣйшее божіе подобіе, соединившее насъ теперь. Такъ! Сіе всевышнее существо привело тебя въ Америку, чтобъ возвратишь мнѣ жизнь, и надѣлишь меня такимъ счастьемъ, которому подобнаго во всемъ свѣтѣ не знаютъ. Тебѣ обязанъ я вѣрною жизнію, я не могу, я не хочу жить, какъ только для тебя одной, моя возлюбленная

душа ! Забудемъ Англію , Европу , и самую Америку : не станемъ помышлять во всемъ швореніи ни о чемъ другомъ , какъ шолько о себѣ. Мы единое швореніе — нѣтъ , нишо не можемъ шакъ любить , какъ я. Любезный супругъ , онѣчала Амалія со всею восхищеніемъ пріятностію красны : ты мнѣ стоилъ многихъ слезъ , но онѣ все уже осушены , я съ тобою , Долзай , ты для меня всего милѣе .

Во язычествѣ почли бы сію чешу за Боговъ истинной любви. Они жили въ одномъ , близъ города лежащемъ домѣ , гдѣ казалось все окружено было пріятностію , коюрой подобной нигдѣ сыскать не можно. Ешо былъ пѣвняющій Едемскій садъ , коюрой описалъ намъ Милтонъ украшеннымъ щедрою природы Повсюду воображалъ себѣ Долзай образъ своей богини ; ибо преданность его къ ней уподоблялась нѣкоторому богочисланію. Куды ни обращались глаза , то вездѣ находили они изображеніе новой Еммы. Изображеніе любовницы

Долзая, на которую онъ не могъ до сытости насмотрѣться, представляло супругу его на мѣстѣ сраженія въ такомъ видѣ, когда она высасывала рану и занималась избавленіемъ его отъ смерти. Это, сказалъ онъ друзьямъ своимъ; есть представленіе торжества шой любви, кошорая послѣдніе мои взоры на себя обратитъ! Могу ли я довольно тѣмъ навеселѣться! Какою женщиною владѣю я. Ахъ! Сердце мое, довольно ли сильно оно для восхищенія? Еспѣли когда оба сіи супруги не находились вмѣстѣ хотя одной минушы; по увидя опять другъ друга ощущали они въ себѣ взаимное удовольствіе; Долзай безпрестанно говорилъ своей прелѣснѣйшей сожительницѣ о чрезмѣрной своей къ ней страсти. — Она возраспаенѣ и день ото дня сильнѣе спановишся; нѣнѣ, сего выразить я такъ не могу, какъ чувствую я оную въ моей душѣ; нѣнѣ, Амалія, я не могу тебѣ сказать того, съ какою горячностію я тебя люблю. Ахъ! Почему не имѣемъ сердца, каковы сушь наши, себѣ

ственного языка? Сколь слабы всѣ
выраженія для того, что я къ те-
бѣ чувствую! Не уже ли глаза мои
болѣе тебѣ не изъясняютъ?

Изъ любви своей вывелъ Долзай
нѣкоторое упражненіе, выборъ цвѣ-
товъ, долженствующихъ украшать
грудь его супруги, былъ для него
важнымъ; онъ научилъ пищу вы-
говаривать сіи слова: починай Ама-
лію. Онъ посвящалъ своей супругѣ
увеселительную рощицу, которую
назвалъ онъ своимъ храмомъ; все,
что природа ни производила въ семъ
новомъ свѣтѣ прекраснѣйшаго, бы-
ло здѣсь соединено. Ею было мѣ-
сто его любовницы, куда прихо-
дилъ онъ съ нѣмъ, чтобы живой и
числой огонь проникалъ въ него.
Онъ шумъ спрашиваетъ, разговари-
ваетъ самъ съ собою; онъ бываетъ
доволенъ самъ собою; не безъ при-
чины сказано, что первое изреченіе
самъ изтекло изъ устъ любви: по-
длинно заслужилъ такъ же пред-
метъ сего способа онъ идолопо-
клонства шель рѣдкое приключеніе.
Амалія ни о чемъ больше не помы-

шлаяла , какъ о томъ , чтобы понравиться Долзаю ; это была такая вещь , которую приписывала она счастливому дару природы. Родители Амаліи по причинѣ своей пошѣри были неутѣшны ; они сами другъ на друга произносили жалобы , что принудили ее къ побѣгу изъ родительскаго дому , они ни малѣйшаго объ ней не знали. (Вспомните , что Сара изслѣдываній ихъ удалилась.) Они не знали , живала она , а иначе думали они , что можетъ быть непреоборимыя препятствія ввергнули ее во гробъ. Ибо вообще чувствительныя сердца дѣлающъ себѣ печальныя воображенія. При семъ возчувствовали родители Амаліи , сколь была она для нихъ любезна.

Да и въ самомъ дѣлѣ заслуживала она сожалѣніе ; ибо сколько ни велика была ея страсть къ своему супругу , однако никогда не забывала она о виновникахъ ея бытія : сіе шрогающее напоминовеніе унижало нѣсколько то благополучіе , коимъ она всегда наслаждалась. Въ сихъ размышленіяхъ скры-

вада она сколько возможно наилучшимъ образомъ всѣ слѣды той болѣзни, которую чувствовала она во внутренности своей. Сіе было единое впечатлѣніе въ ея душѣ, котораго не хотѣла она показывать своему супругу, почитая оное за нѣкоторое преступленіе! — Какъ, я скрываю отъ Долзая тайну, отъ Долзая, которой жертвую отъ всякой мыслию? Не уже ли совершеннѣйшая сія вѣрность есть величайшее безпоскоиеніе для истинной любви? Моженъ ли искренняя любовь, какова есть наша, утердишь сіе малѣйшее сопроивленіе? Не оскорблена ли она симъ? Не ужели будешь супругъ мой дѣлать мнѣ упрёки за слезы мои, кои посвящаю я своимъ родимелямъ? — Ахъ! Онъ увидишь, что онъ не всемъ моимъ сердцемъ владѣишь, сіе приведешь его въ огорченіе; моженъ бышь будешь онъ находить въ фамиліи моей нѣчто не возможное! Послику съ нимъ обходились весьма низко; рѣдко прощаешь самолюбіе такія оскорбленія. Долзай любишь меня одну; онъ любишь ме-

• ня паче всего , и я должна такъ же ему всеѣ жершвовашъ , должна за-бышь Англію , и моихъ родинелей — Великій боже ! Можешъ бышь бѣднось раззорила ихъ до основанія ; и можешъ ископала я для нихъ могилу.

Доколѣ Амалія находилась одна , шо всегда представлялись глазамъ ея сѣи шрогающіе предметы ; но при первомъ взорѣ на Долзая вдругъ изчезали сѣи печальныя и не-пріятныя мысли , подобно мрачнѣ-спи , удаляющейсѣ отъ одного сол-нечнаго луча. Всегда поспѣшала она въ его обѣянїя съ пріятною улыб-кою , и ничего болѣе не ощущала , какъ настоящее свое благополучіе.

Опредѣляетъ ли человекъ ко-гда нибудь такъ , что онъ никогда счастливъ бышь не можешъ ? Или владѣемъ ли мы когда нибудь тѣ-нїю шого счастья , которое вдругъ изчезаетъ ? Долзай , устремлявшій всегда взоръ свой на Амалію , ду-малъ примѣшшъ въ ней нѣкоторые знаки безпокойства. — Чшо шербъ

сдѣлалось, душа моя? что ты уже не столь весела. — Долзай, любовь твоя довольно чувствительна причинишь самой себѣ безпокойство: я не могу на то жаловаться; ты доказываешь мнѣ, сколько ты меня любишь, — я несчастнѣйшая изъ всѣхъ супруга — Это уже не тотъ голосъ, который бы могъ мнѣ доказать твое удовольствіе въ твоёмъ счастьи. — Любезный супругъ! Какой неизвѣстный ужасъ протѣкаетъ тебя. — Подлинно — уже нѣсколько дней — я печалюсь — сіе есть единое расплѣніе моего воображенія — болѣе ничего. — Можешь быть сильно желаешь ты возвратиться въ свое отечество? — Гдѣ Долзай, тамъ и отечество мое! — Можешь быть размышленія о твоихъ родителяхъ причиняють тебѣ нѣкоторое безпокойство? — При сихъ словахъ появились слезы у супруги Сиръ Карла: — другъ мой! Я васъ оскорбила; я сіе оныъ васъ скрывала и подлинно сіе есть причиною моего безпокойства — которое заставляетъ меня краснѣть:

такъ, я признаюсь, что я родителей своихъ забыть не могу, — Долзай, я причинила тебѣ величайшее безпокойство — просни меня, любезный супругъ, по тебѣ люблю я родителей своихъ паче всего. Нѣтъ, Амалія, нѣтъ. чувствованіе сіе меня не оскорбляетъ; ты по должности своей должна вспоминать о шѣхъ, кои даровали тебѣ жизнь; но должна такъ же вспомнить и о томъ, что они сдѣлали тебя несчастною; что они подвергли тебя опасностямъ, на коихъ ты ошважилась. Однако я не хочу лишить тебя всей надежды ихъ опять видѣть. По заключеніи мира съ непріятелями возвратимся мы въ Англію, если тебѣ угодно; но сихъ жестокосердыхъ родителей должна ты со мною примирить — я почитаю ихъ, и ты обязана имъ жизнію.

Печаль Амаліи шѣмъ не уменьшилась, но паче день ото дня умножалась, такъ какъ и безпокойство Сирѣ Карла возрастало. — Амалія, не ужели обѣщанія мои не

могли ушолить печаль швою , ко-
шорая меня безпокоишь ? Откройся
чистосердечно , какъ могу я сіе за-
служишь ; но любишь ли ты меня ?
Сирѣ Карлѣ , можешь ли ты сомнѣ-
ваться о моей къ тебѣ любви ? Мо-
жешь быть обезпокоиваешь тебя моя
чрезмѣрная къ тебѣ любовь — я
подвергаю себя ужасному наказанію
— я опасаюсь тебя лишиться —
я не знаю , — Долзай , меня снѣ-
даешь слабость , коея источникъ
мнѣ неизвѣстенъ .

Долзай различныя употреблялъ
средства , чтобъ разогнать печаль
своей супруги , кошорую она сама
испребитъ старалась : онѣ прибѣ-
гнулъ къ увеселеніямъ ; онѣ хотѣлъ
оставить купно съ нею Европу ,
своихъ родителей , знакомыхъ и Ан-
глію . Ахѣ , прервала его Амалія ,
любезный Долзай , говорише толь-
ко о себѣ и о нашей любви ; но я
должна чистосердечно признаюсь ,
что душа моя исполнена несносной
боли ! — Ахѣ , я была весьма сча-
стлива — и въ то самое время по-
кашились изъ глазъ ея слезы .

Амалія не наслаждалась болѣе процвѣтающимъ здравіемъ, которое для красавицы необходимо нужно: розы на ея ланищахъ увяли, глаза ея потеряли свой блескъ. Сирѣ Карлъ находился не въ лучшемъ состояніи, какъ его супруга; душа ея была въ безпреспанномъ безпокойствѣ; чего стоила для Долзая жизнь Амаліи? Болѣзнь ея усиливается, призывающъ на помощь врачей; Долзай старался чинить все въ ея глазахъ, которые свободно выражающъ, что она сей болѣзни познать не можетъ, и онъ искушва врачей никакой помощи ожидать не должна. Сіе состояніе погибѣли еще умножилось однимъ нападениемъ гнусной болѣзни; чѣмъ болѣе Сирѣ Карлъ усиливался, тѣмъ болѣе онъ страдалъ; онъ обнималъ колѣна врачей, орошалъ оныя своими слезами; онъ упрашивалъ ихъ всемъ шѣмъ, что только могло ихъ пронути, чтобы употребили все стараніе для излеченія ее онъ толь упрямой и жестокой болѣзни; онъ общалъ имъ все то, что только имѣлъ — отдайте мнѣ,

отдайте мнѣ мою Амалію, и воз-
 мише у меня все мое имѣніе даже
 и самую жизнь, ежели споль драго-
 цѣнная жизнь зависитъ онѣ такой
 жершвы. Онѣ былѣ исполненѣ ошча-
 янія Сдѣлали новой совѣтѣ, испы-
 тывали всѣ обстоятельство ; раз-
 суживали болѣзнь весьма тща-
 тельно ; ужасное извѣстіе для Дол-
 зая ! По вторичномѣ изслѣдываніи
 узнали, что въ ранѣ его находился
 ядѣ : дикіе Американцы имѣли сіе
 жестокое обыкновеніе, чтобы кон-
 цы своихъ стрѣлъ намазывать смер-
 тоноснымѣ ядомѣ. Сей ядѣ пресе-
 лился въ грудь Амаліи, когда вы-
 сасывала она рану своего супруга ;
 почему и заключили, что противѣ
 сей ужасной болѣзни никакого сред-
 ства сыскать было не можно ; и
 такѣ супруга Сирѣ Карла пригово-
 рена была къ смерти. Она умремѣ,
 вкричавѣ сожалѣнія достойный су-
 пругѣ ! Я причиною ея смерти ; сіе
 было все, что могѣ онѣ сказать,
 онѣ беретѣ свою шпагу, чтобы ли-
 шить себя жизни, ее вырываютѣ изѣ
 его рукѣ ; онѣ падаетѣ на землю
 подобно пораженному молніею ; од-

нако пришедши нѣсколько въ себя онѣ сего бѣшенства, онѣ вскричалъ: — Я Амаліинѣ убійца! Я раздираю ея грудь! Ахъ, ради бога, умершите меня! Я съ охотою мою желаю умереть онѣ сего пораженія! Ввергните меня въ вѣчное уничтоженіе. Варвары, не ужели колините вы, чѣмъ бы я былъ живъ! Но Амалія умираетъ, она для меня умираетъ? Не уже ли вы никогда не любили? Всѣ вокругъ Долзая находящіеся ощущали его состояніе; ничего больше не видѣли кромѣ пролитія слезъ, и ничего не слышали кромѣ рыданія.

Больная, которая совершенно знала, что въ разсужденіи ея болѣзни сдѣланъ былъ совѣтъ, спросила: въ какомъ Сирѣ Карлѣ находящемся положеніи? Ей на то не отвѣтающъ; она увидѣла на всѣхъ лицахъ печаль и ужасъ. — Вы довольно мнѣ показываете, какая будетъ моя участь, я вижу ясно, что мнѣ ничего больше надѣяться не должно; и такъ я должна умереть, и разлучиться на всегда съ

тѣмъ, что было для меня любезнѣйшимъ ! И — гдѣ мой супругъ ? Не ужели опасается онъ моего присудствія ? Не ужели не увѣряется онъ, что приближается ко мнѣ кончина, къ которой я подлинно пріугошоваюсь ? Я не могу больше для Долзая жить ! Ахъ ! Пусть придетъ онъ ! Онъ будетъ свидѣтелемъ послѣдняго моего вздоха ; по крайней мѣрѣ облегчитъ онъ сіи ужасныя минушы. Такъ, вскричалъ одинъ человекъ, ворвавшійся въ комнату Амаліи, имѣющій видъ страшной Фуріи, коего многіе удержашь не могли, и въ коемъ едва признали Сиръ Карла : шакъ, несчастная женщина, смерть своя извѣстна, и знай, кто оную тебѣ причинилъ, твой губитель — еси твой возлюбленный, твой супругъ Долзай. — Что вы говорите ? — Долзай ! — Такъ, по нѣкоторомъ времени я долженъ положишь себя во гробъ. Вдругъ схватя шпагу, которая по несчастію попала въ руки, вонзилъ въ себя оную : онъ упадаетъ, и кровь льется изъ него съ великимъ стрѣмленіемъ на

Амалію, которая подняла ужасной крикъ проспирая къ нему руку: къ нему поспѣшающѣ на помощь, а ей разсказывающѣ все то, чего супругъ ея произнести не могъ: — сожалѣйше теперѣ объ одномъ Долзаѣ! О небо! Возвращише ему жизнь! а — обо мнѣ болѣе не помышляйше.

Съ сей минуты, казалось, Амалія совсѣмъ объ себѣ забыла; одна-кожъ помнила то, что до Сирѣ Карла относилось. Должно думать, что она дышала для того только, чтобы не довести супруга своего до опчаянїя.

Онъ опять пришолъ въ себя: рана его была не столь опасна, какъ онъ самъ желалъ. Первое, что онъ говорилъ, состояло въ томъ, что онъ спрашивалъ о своей супругѣ. — Она безпокоится объ васъ, она закликаетъ васъ, еслили вы ее любите, пощадишь ея жизнь; она ожидаетъ, когда вы соберете всѣ ваши силы, вашего присудствїя — такъ, я хочу къ ней идти, чтобы

показать ей омерзѣніе чувствительнѣйшаго человѣка — Амалія! Амалія! На тебя палъ такой ударъ! Для того ли покидаешь ты своихъ родишелей, для того ли странствовала ты по морю и прибыла наконецъ въ сію ненавистную страну? Здѣсь найдешь ты могилу, могилу, вырытую собственными руками твоего супруга. Ахъ, жестокосердые! Чего требуете вы отъ меня?

Какое зрѣлище для Сиръ Карла! Супруга его все силы собирала, чтобъ приползти къ своему супругу вспомошествоема будучи нѣкошорыми служителями. — Ахъ, Сиръ Карлъ, и такъ я не могу наслаждаться тѣмъ, чтобъ тебя видѣть! Тотчасъ заключивъ ее въ свои объятія принесъ онъ ее въ комнату вспомошествоемъ будучи тѣми же служителями. — Что вы дѣдаете, Амалія? Вы видите еще того варвара? — Ахъ, любезный мой Долзай! Почему желаете вы называться причиною моей болѣзни? Станемъ молишь то провидѣніе, которое

всегда справедливо ; не лишайте меня того счастія , коимъ могу я наслаждаться . Я спасла жизнь вашу своею ; почто медлимъ мы при семъ воображеніи , которое утѣшаетъ меня и подкрѣпляетъ прошивъ всѣхъ ужасныхъ послѣдствій моей судьбы . Если вы подлинно меня столько любите , какъ я шеперь себя уверяю , то пощадите вашу жизнь , подумайте , что это есть мое орудіе , и что это самое должно васъ излечить . Обѣщайтесь мнѣ , что вы любя меня сіе исполните , чрезъ что докажете вашу ко мнѣ вѣрность и нѣжность . Иногда надъ могилою моею проливайте слезы , которыя дойдутъ до моего праха , ибо и умершіе такъ же чувствуютъ ; такая сильная любовь никогда не престанетъ , любезный Долзай ! Вы всегда будете присудствовывать съ своею Амаліею . Сирѣ Карлъ ошвѣчалъ на это заиканіемъ проливая ручьи слезъ , иногда произносилъ онъ прерывающіяся въ устахъ его слова жалоспнымъ голосомъ : — вы еще можете меня любить , хотя я — но могу ли я истребить

еію ужасную мысль? Я повинуюсь вамъ, я снесу бремя моего несчастья, я не хочу болѣе стараться, чтобъ отъ сего освободиться; но подумайте, любезная супруга, которую я обожаю — которую умеривъ, подумайте, что вы до опечаленія не дойдете, когда опечалитесь вашему виновнику — такъ, я онъ самой; щедро стараетесь вы меня оправдать. Амалія, Амалія, поелику вы меня любите, и поелику я васъ лишился долженъ, то позвольте мнѣ предъ вами умереть. Что такое есть жизнь? Великій боже. Если кто лишается того, что позволяешь чувствовать только цѣну оной, то ахъ, что мнѣ въ оной безъ васъ?

Оба сѣи несчастные проводили цѣлые дни только взирая другъ на друга и орошая себя взаимно слезами. Сиръ Карлъ занимаясь всею тѣмъ, что ему только на умъ приходило, повторялъ всегда сѣи слова: находится ли еще какое средство? Какъ, она должна умереть! Умереть. Амалія. — И рыданіе

заглушало голосъ. Вскорѣ потомъ пошолъ онъ къ своей супругѣ, которая берещъ его за руку, прижимаетъ его къ своей груди, потомъ употребляетъ все средства, чтобы его утѣшить — Долгай, находишься ли на сей землѣ безсмертіе нашего жребія? Не должны ли мы рано или поздно ошдашь долгъ природѣ? Не еспьли епо обратнѣо призывающій законъ, которому все подвержены? Умру ли я теперь или по прошествіи тридцати лѣтъ, то всегда не охотно бы меня лишались? А естли бы я васъ лишился, то вѣрьте, что я бы о семъ гораздо менѣ сожалѣлъ? Можешли вы себѣ представить, что васъ Амалія одною только минутою переживетъ? Мы весьма счастливы были, Сиръ Карлъ! Мы погружены во снъ — которой можетъ бышь оскорбилъ провидѣніе — теперь приходитъ время пробудиться. По смерти моей постарайтесь — что вы говорите? Можетъ ли вы думать, чтобы душа моя не была сопряжена съ твоею? Последнее твое издыханіе будетъ

такъ же и мое. Не сомнѣвайся , не сомнѣвайся о томъ : глаза мои не прежде сомкнушя , пока не узряшя тебѣ умирающаго ; я чувствую , что мы вмѣстѣ умремъ , вмѣстѣ кончимъ свою жизнь ; что я говорю , я уповаю , что небо не допуститъ высисъ несчастіе мое до высочайшаго снѣпени ; объяшя пивои заключашя въ себя меня , умирающую — ахъ ? Какую безпокойную мысль беру я съ собою во гробъ. Всегда возобновляется она — Амадія , Амадія , и такъ ны удалился отъ меня ? При сихъ словахъ предался Долзай всему опчаянію ; онъ безпокоился , и ежели отъ утѣшенія на нѣсколько минутъ объяшя онъ былъ сномъ , но слышали его такимъ образомъ кричащаго : я ея убійца , я долженъ умереть. Онъ внимательно смотрѣлъ на свою супругу , и казалось испытывалъ ея болѣзнь. Какъ , сказалъ онъ самъ себѣ ; никакой надежды нѣтъ. Попомъ предался опять сей горести. Мы не говоримъ , чтобы истощалъ онъ отъ недоспашка пищи ; она была ему несносна , онъ мало говорилъ , и произносилъ толь-

ко глубокіе вздохи ; иногда занимался онъ ужасною мыслію освободиться онъ ненавистнаго бытія. Онъ рѣшился сіе совершить. Воображеніе , что кончина такая оскорбитъ кончину Амаліи, вдругъ удержавъ его онъ такой гнусной поспешности придача ему великодушіе споспѣшилъ жизнь.

Долзай услышалъ объ одномъ Американцѣ , котораго знаетъ въ сей странѣ травы, служащія лѣкарствомъ , а особливо знаетъ такое средство, которое противится дѣйствованію сильнѣйшаго яда ; вдругъ оживила сія надежда Сирѣ Карла — гдѣ могу я найти сего бога защищенія? Покажите мнѣ его, отведите меня къ нему — хотя бы онъ жилъ на дальнѣйшемъ концѣ Америки. (Ему сказывающъ , что врачъ сей , называемый Марума , имѣющъ жилище свое отсюда разстояніемъ сто миль.) О ! Я довольно слабъ имѣю — я побѣгу , я полечу — (онъ упалъ на поспѣваю своей супруги) Амалія, любезная моя Амалія , ты будешь жить, ты будешь

жить для того, чтобы меня простишь и имѣшь обо мнѣ сожалѣнїе, ахъ! Когда бы могъ еще сказать, припомъ еще и любишь; удостоюсь ли сей любви, кою которой цѣну столь живо чувствую? Онъ удивляешь ее о томъ удивленїи, кое узналъ въ разсужденїи Мазумы; послѣ чего оставилъ ее вѣря нѣкоторымъ друзьямъ, коихъ услужливость и честность ему были извѣсны.

Долгай пошелъ съ однимъ вѣрнымъ дикимъ, кою которой служилъ ему вмѣстѣ переводчика, и кою которой назывался Зами. Они шли безпрестанно. Прежде сего Сиръ Карлъ желалъ имѣть скорость подобную вѣтру; наконецъ достигли они хижины Мазумы; они нашли его сидящаго на коврѣ; лукъ его и стрѣла лежали у ногъ его, и черты его лица показывали глубокую печаль: кромѣ того, что упражнялся онъ въ лечебныхъ наукахъ, былъ онъ такъ же въ странѣ своей славнѣйшій воинъ. Зами говорилъ ему, и указывая на Сиръ Карла объявляешь

причину, для чего они къ нему пришли: дикой вспалъ въ свирѣпствѣ, — несчастный невольникъ нашихъ губишелей, за чѣмъ пришолъ шы ко мнѣ просить у меня совѣта? Еще должечъ я симъ шиграмъ, пришедшимъ къ намъ изъ Европы, подавашъ помощь? Знаешь ли шы, какую стрѣлою пронзили они мое сердце? При сихъ словахъ показались у него слезы. Онъ продолжалъ: я былъ ошецъ, и сіи чудовища обогрили себя кровію моею сына, единого моего сына! Я лишился своего сына — и я его уже болѣе не имѣю. Солнце восходитишъ не показывая мнѣ болѣе моей души подпоры, которая должна была ушѣшать меня въ старости, бышь свидѣтелемъ послѣдняго моего дыханія, которое было храбрѣйшій воинъ. Солнце заходитишъ не показываясь мнѣ болѣе на семъ коврѣ, гдѣ я болѣе ничего не желаю, какъ смерти! Не должно опасаться смерти тому, кто былъ на двадцати сраженіяхъ; но умереть лишившемуся сына, коего руки, имѣющія сомкнушь мнѣ глаза —

поди — поди, я хочу пронзить
грудь сему Европейцу — и тебѣ
самому — оставь меня. Нѣтъ вскри-
чалъ Долзай, бросаясь къ его но-
гамъ, я не оставляю тебя, другъ
мой, родишель мой! (Онъ обна-
жаетъ грудь свою) Рази, пронзай,
соедини здѣсь все твои удары, но
прежде, нежели ты меня умерш-
вишь, помоги — возврати мнѣ мою
возлюбленную супругу — кажется
мнѣ, что ты чувствительнѣе —
Хотя я и чувствительнѣе, Европей-
ское чудовище, хотя я и чувстви-
теленъ, но ты видишь, что я пла-
чу подобно женщинѣ, и ты сомнѣ-
ваешься еще о моей чувствитель-
ности. — Ахъ, я буду смѣшивать
слезы свои съ твоими. Ты опечѣ-
нъ. — Я уже болѣе не онъ! Болѣе
уже не онъ! — Ахъ! Но я еще
супругъ, и — скоро преслану
быть онимъ! — Я лежу у ногъ
твоихъ, я тебѣ сказалъ: если
жизнь моя можетъ удовлетвори-
ть твою мщеніе, то я готовъ тебѣ
оною жертвовать; она предается
твоему свирѣпству; но избавь мою
супругу отъ смерти, которая хо-

летѣ ея поглотить, и попомѣ рас-
сперзай меня; осмотри жесточай-
шія мученія въ моихъ препенущихъ
соснавахъ; я благословлю тебя, я
буду тебя почищать за избавише-
ля, поелику ты мнѣ возвратилъ
Амалію. Ежели бы ты оказалъ для
меня сіе благодѣяніе, то я сказалъ
бы тебѣ: все мое сокровище, и все
имѣніе тебѣ принадлежитъ. — Со-
кровища швои! О, могутъ ли со-
кровища швои сравниться съ досто-
инствомъ моего сына? — Варваръ,
и шакъ вспомни еще, что я уже
болѣе не ошечу, что я умру на
семъ коврѣ, не видя своего сына и
не прижавъ его къ своей груди —
поди, бѣги съ глазъ моихъ — я
сильно желаю разорвать сердце швое
на двое. — Ты хочешь, чтобы я
сдѣлалъ супругу швою здоровою! Я
бы желалъ, чтобы вся Европа швоя
уязвлена была нашими ядовитыми
спирѣлами; я бы самъ желалъ ее до
того довести, чтобы наслаждать-
ся удовольствіемъ, тѣмъ пріят-
нымъ удовольствіемъ, чтобы ни-
кто избѣжать того не могъ; я бы
желалъ видѣть всѣхъ упавшими

предъ моими глазами и умирающими. Ахъ! Любезный сынъ, тебя уже болѣе нѣтъ!

Долзай ни мало сего не утрашяясь осмался швердымъ при вѣсѣхъ онказахъ и чрезвычайнаго свирѣпства Мозумы; онъ обнялъ его колѣни представляя, что повсюду нѣ войнѣ владычествующи нечашіе и злодѣяніе; что онъ свирѣпство свое не долженъ разсѣивать въ сердцѣ просвѣщеннаго народа такъ какъ въ сердцѣ самыхъ дикихъ, и что не одинъ онъ долженъ жаловаться на судьбу сраженій о потерѣ своего сына: на послѣдокъ пронувъ онъ сего дикаго неосмупноу прозьбою такъ, что онъ оставя свои дѣла послѣдовалъ за нимъ до самаго жилища Амаліи.

Сиръ Карлъ увидя домъ свой поспѣшаетъ къ своей супругѣ и бросается ей въ объятія: — ты умираешь онъ меня; теперь возвращаю я тебѣ жизнь, возвращеніе твоего здравія извѣстно уже. Онъ еще не выговорилъ сего какъ вошелъ Мозу-

ма въ комнату. Супругъ съ непер-
пѣливостію приводишь его къ по-
снелъ больной ; онъ османиваетъ
все со щданіемъ ; въ уснрѣмили на
него свои глаза. По прошеснвіи нѣ-
кошораго времени сказаъ дикой
оборонясь къ Долзаю : я скажу пра-
вду , а ложъ и лиуьмеріе осназлаю
только для швоихъ браньезъ : для
сей болѣзни тайны мои весьма сла-
бы , она неизлечима ; единый тодь-
ко великій духъ (указывая на не-
бо) можешъ побѣдишь силу сего
яда : Сіе было для Сиръ Карла гро-
мовымъ ударомъ. И шакъ не ужели
должно на сіе положишься ? Болѣе
произнесши онъ не могъ. Состояніе
его было снотъ сожалѣнія доспой-
но , чшо даже самъ Мозума былъ
онимъ пронумъ — но онъ скоро
сокрывъ сіе соснраданіе сказаъ : я
починааъ шебя за шакого человекъ,
и ны предаешся шакой безпользной
болѣзни Повѣрь мнѣ , соединишь съ
нашими храбрыми, воинами и погу-
би нашихъ враговъ ; я даю шебѣ со-
вѣшь , кошорой хочу видѣшь произ-
веденнымъ въ дѣйство. Ошмешивши
за своего сына покрою я его моги-

ду ихъ окровавленными трупами. Сїи вѣроломные пусшили стрѣлу, которая похищаетъ у тебя супругу. Если хочешь умереть, то послѣдуй сему моему совѣту: пади и умри въ толпѣ сихъ граговъ, прощай! Я поспѣшаю туда, чтобъ ушлишь свой духъ.

Съ сей минуты Сирѣ Карлѣ почти пересталъ чувствовать и казалось, что онъ уже не чувствовалъ ласкъ своей Амалїи; онъ говорилъ съ нею однимъ мановенїемъ ока. Онъ унодоблялся тѣмъ несчастнымъ шворенїямъ въ баснословїи, которыя лишаясь по малу своего чаловѣческаго виду превращались въ крѣпкіе камни.

Казалось, что Долзай одинъ разъ иронутъ былъ столько чувствительно; онъ поспѣшалъ въ объятїя своей супруги и орошалъ ее слезами. Онъ не хотѣлъ ее опечаливать; наконецъ наклонившись на постелю сказалъ прерывающимся голосомъ: — Амалїа — Амалїа — уже исполнилось: — что ты го-

воришь? — Должай? — Я бы желала имѣть такое свирѣпство, чтобъ удавить тебя онѣ зрѣлища шой кончины, копорая преслѣдуетъ твою. Я не могу преодолѣть чрезмѣрной своей болѣзни, я слабѣю — удались — но Ахъ! Кто будетъ свидѣтелемъ здѣсь твоего послѣдняго вздоха? Просишь ли ты меня, любезная супруга? — Возложи руку свою на мое сердце — доколѣ оно еще бьется, оно не престанетъ тебя горячо любить. Должай все свои силы собирать, дабы पासъ на грудь своей супруги; онѣ разлучился съ нею поднявъ жалостной крикъ, и бросивъ на нее послѣдній взоръ.

Болѣзнь Сирѣ Карла стоила ему жизни. Сей ударъ былъ для Амаліи столько великъ, что она не однократно произносила жалобы; она была поражена какъ громомъ. Она пролиwała слезы, заключала своего супруга въ свои объятія и лице его прижимала къ своему, иногда возводила она взоръ свой на небо, потомъ обращала оной на поблѣднѣ-

вшаго и умирающаго своего супруга, коего она безпресынно прижимала къ своему сердцу: хотѣла отнять прочь для нее шакой болѣзненной предметъ, но она держала его крѣпко; почти цѣлые сутки находилась она въ семъ состояніи. Однако уговорились отпущать Сирѣ Карла, какъ будто бы въ обморокъ впавшаго.

Амалія пробудилась изъ сего смершнаго сна. — Гдѣ онъ? Гдѣ мой супругъ? Гдѣ Долзай? (Ей отпѣваяшъ только слезами) Слезы? — Ахъ! Я ни одной пролишь не могу! — Въ какомъ состояніи находишься онъ теперь? Въ какомъ положеніи онъ теперь? (Пономъ произнесла она глубокой вздохъ, подобно плѣнному, пробудившемуся отъ сна и увидѣвшему свои оковы.) Великій боже! Могули я его забыть; Долзай, на всегда онъ меня похищенъ, на всегда! — Я держала его въ своихъ объятіяхъ — но его уже нѣтъ въ оныхъ, его уже нѣтъ! Что со мною сдѣлали! Вспавши съ поспѣшностію сказала:

— Его должно мнѣ возвратить; я хочу умереть съ своимъ несчастнымъ супругомъ, умереть; пусть заключить насъ обѣихъ одна могила.

Ее никакъ удержать не могли; — Амалія повсюду османиривала, она пошла въ ближайшую комнату: — О! Небо, что я вижу? Требъ. — Жеспокіе, — неужели онъ уже въ немъ заключенъ! — Долзай! — Любезный Долзай — здѣсь я умру. Она упавши на гробъ обняла оной съ восхищеніемъ. По прошествіи одного часа опять пришла она въ себя. — Я предпріяла намѣреніе: въ Америкѣ не буду я больше преслѣдуема своего несчастія; я чувствую въ себѣ еще довольно силъ — возвратившись въ Европу и тамъ умереть. (Ей ошговаривали въ семъ намѣреніи представляя ея слабость и множество другихъ затрудненій.) Я ихъ протолкну, я чувствую — такъ, я увѣрена, что небо продлитъ еще мнѣ жизнь мою до той минуты, въ которую буду я имѣть утѣшеніе — сіе есть

единое — послѣднее — я на то рѣшилась; спросите для меня о кораблѣ, которой бы въ готовности былъ къ отпѣзду! Ей повинующаяся и приносятъ извѣстіе объ одномъ кораблѣ, которой ее ожидаетъ, и что уже все къ отпѣзду готово. Она не хотѣла, чтобы Долзая здѣсь погрѣбли. Ее спрашивали дрожащимъ голосомъ о ея намѣреніи. — Намѣреніе мое! Оно клонится къ тому, чтобы не разлучаться съ тѣмъ, что для меня было любезнѣйшимъ и что еще теперь есть такимъ. — Долзай будетъ послѣдовать за мною, или я за нимъ буду послѣдовать до того мѣста, гдѣ прахъ нашъ положатъ вмѣстѣ — какъ это! Милосливая государыня! Такъ я хочу. Никто не долженъ мнѣ препятствовать. (Она подошедъ ко гробу вскричала) тебя должна я оставить! Тебя здѣсь покинуть? И я должна безъ тебя возвратиться въ свое отечество, гдѣ глаза мои скоро сомкнушся! Ахъ! По крайней мѣрѣ родинели мои, — ручьи слезъ лишили ее языка, она получила его оная. — Нѣтъ! Отнесите со мною

ея единственный предметъ, которой удерживаетъ еще душу мою на сей землѣ.

Дѣйствіе ея походило на нѣкоторое чудо, что супруга сія, которая была уже близка къ смерти, была еще столь чувствительна. Ее привели на корабль въ провожаніи столь любезнаго залога, съ коего она глазъ своихъ не спускала. Она находилась въ тѣсныхъ обстоятельствевахъ, когда хотѣла возвратиться въ Англію. Во все свое путешествіе находилась она безпрестанно подлѣ гроба, которой она то лобызала, то орошала его слезами. Дѣйствіемъ своимъ пріеела она всѣхъ, на кораблѣ находящихся, какъ въ удивленіе такъ и въ сожалѣніе. По всей справедливости могли приписать ей слова древняго стихопворца: величество болѣзни: сіе печальное и шрогающее зрѣлище все заключала въ себѣ Амадія.

Родители ея оплакивали ее безпрестанно, невѣдая въ какомъ находится она состояніи. Ахъ! Гово-

рили они , естѣли бы мы, кѣ нашему унѣшенію коня шо знали , что она еще жива — шо почли бы себя довольными. О ! Естѣли бы она жива бѣла , шо бы мы ее проспидли — Сіе любовное дѣло не соспавляешѣ ли нашей единѣй любви ? Но — суешная надежда ! Амаліи боѣе нѣшѣ , мы уже боѣе дочери немѣемѣ ! Мы умремѣ не обляѣвѣ ее еще ошнѣ разѣ. При сихѣ размышленіяхѣ проливали они ежедневно сіи несчастныя горкія слезы ; иногда говорили они вмѣстѣ шакѣ : естѣли бы мы испытали Сару , шо по крайней мѣрѣ нашли бы можешѣ бышѣ ея сѣды , и не были бы вѣ невѣденіи , которѣе гораздо спрашнѣе самаго несчастія.

Вѣ шу же самую минушу , когда ошецѣ и машѣ Амаліи другѣ другу сообщали свои жалобы , обѣявили имѣ : что женщина, намѣрена сѣ ними говоритѣ. — Пусши ее — ахѣ — естѣли бы принесла она намѣ извѣстіе о нашей дочери ! Кшо знаетѣ ? Можешѣ бышѣ небо услыша наши молѣнія и жалобы умило-

сердилось. Мнимая женщина вошла —
 это Сара: шакъ мой достопочтенные
 повѣлители, коихъ я шакъ много
 оскорбила, я несчастная Сара, ко-
 шорая, чшобъ насъ къ вашимъ по-
 гамъ и испросить у васъ прощенія,
 не могла прошивишья побужденію.
 — Скажи намъ — что ты съ Ама-
 лією учинила? — Куды удалилась
 она? Живали еще она? Ахъ жесто-
 кая! Сара, все предавша забве-
 нію, когда ты намъ скажешь —
 должны ли мы починашь себя сча-
 сливыми, что смерть ее у насъ
 еще не похишила? Сіе любезное ди-
 тѣ! Мое — гдѣ оно? Сара раз-
 сказываешь имъ все по порядку, что
 происходило съ тою минушою, какъ
 запретили Долзаю приходъ. Она при-
 зналась чиншосердечно, что она въ
 побѣгъ Амаліи была участницею;
 что она ее проводила до самаго ко-
 рабля, кошорой онсправлялся въ
 Америку. Сара присоедишила еще къ
 сему, что я опасаясь ссраедливаго
 вашего наказанія удалилась отъ ва-
 шихъ изслѣдываній; но слышать,
 что васъ ничто ушѣшить не могло,
 рѣшилась я подвергнушь себя ваше-

му гнѣву, кою которой заслужила я своею слабостію или паче подлою услугою; я лучше умру, естъ-ли сѣе шакъ должно бытъ, нежели оставишь васъ еще въ семъ злополучіи, и закоснѣи. — Сара, теперь не должно говоришь о швоемъ пропускѣ — Амалія — въ Америкѣ — и — ты незнаешь, въ какой часпи? — Она хотѣла искать Сирѣ Карла — Отецъ прервалъ: и такъ ешо будешъ въ шой спранѣ, гдѣ теперь война производится; должно писашъ — во все края — спрашивашъ во всей Америкѣ, дабы что нибудъ узнать объ Амаліи. Ахъ! Боже, боже! Теперь намъ извѣсна шолько ея судьба — она выдешъ за Сирѣ Карла, но — она жива! О когда бы могли мы ее заключишь въ свои обѣщанія, сѣю возлюбленную дочь, то сколько были бы мы довольны! Какъ, наше непреклонное упорство принудило ее ошъ насъ удалиться. — Мы ошашъ ее увидимъ! Она будешъ еще находишь въ домѣ нашемъ; зашъ нашъ изъ такого соснопанія, кою которое можешъ дѣлать намъ честь; онъ ни

въ чемъ кромѣ имѣнія недоспашка не имѣлъ.

Оба они исполнены были такой радости, какую могутъ себѣ вообразить одни только родители: но скоро сокрылось сѣе восхищающее утѣшеніе, обезпокоивающею нѣкошорою мыслию. Какимъ опасностямъ они были подвергнушы. Мы предаемся безвременной надеждѣ. Можетъ быть уже не состоятъ она болѣе въ той минутѣ, въ которую желаемъ мы самаго лучшаго. Сара старалась разогнать сѣю ихъ печаль. Они прежде о томъ уговорились, сказала мать своему супругу; должно спросить, въ какой странѣ Амалія находишся. Ахъ! Почто хотимъ мы такое важное дѣло ввѣрить другимъ? Чего мы лишились? Мы стоимъ уже одною ногою въ могилѣ; и такъ спанемъ изслѣдывать сами, какимъ образомъ случилось сѣе съ Амалією; но какъ отважилась она ѣхать по морю, не должна ли нѣжность отца и матери быть сильнѣе глупой любви? — Преспанемъ болѣе помышляя о ея преступле-

нѣи ; будемъ прѣугошоваѣться къ оубѣду. Любезные мои повѣаише-ли , ескричала Сара , позвоаише и миѣ за вами слѣдоваѣть , не оижа-жише миѣ въ сей милосни : о ко-гда бы могла я еще разѣ обиаѣть мое дѣиѣ , прежде нежели умру.

Сѣи знаменитые родинеаи дѣй-ствительнѣ рѣшиаѣсь иекаѣть своей Амаѣи и ѣхаѣть даже въ новой свѣѣѣ (въ Америку). Они дѣла-ли поиребнѣя прѣугошоваѣнѣя къ своему иуиешествѣю ; они всегда за-нимааѣсь оѣѣѣ удовольствѣемъ , ко-имъ должно бы имъ наслаждаѣсь тогда , когда могли бы обратнѣо получиѣть дочь свою въ обѣиѣиѣ. Такъ , все , все должно быѣть пре-дано рабѣнѣю , и мы будемъ ее лю-биѣть еще боаѣе прежняго. И такъ мы оиѣѣѣ увидимъ нашу Амаѣю , оиѣѣѣ будемъ имѣѣть ее. О небо ! Когда бы могли мы наслаждаѣсь сею радѣснѣю хѣиѣ одну тоаько минуѣу — мы умремъ оѣѣ ра-дѣснѣи !

У вороѣѣ ихъ сдѣлааѣсь нѣко-торѣе снѣченѣе народа , слуги имѣ-

ли изумленный видъ ; ихъ спрашивали, чтобы сіе означало, но они не отвѣчали : безпокойствіе ихъ умножалось ; мать Амаліи пошла сама шуда : какое ужасное зрѣлище ! Дочь ея ! Ея дочь съ распушенными власами и одѣтая въ печальное платье : она поспѣшаетъ въ ея объятія. Амалія ! — шакъ, любезная матушка, есѣли позволите еще выговорить ваше имя , я ваша дочь — несчастная супруга , которая хочетъ просить вашего благословенія и потомъ умереть предъ вашими стопами.

Отецъ ея , вышедшій вѣкоръ за своею супругою вдругъ узнавъ Амалію едва могъ произнести сіе только слово : любезная дочь ! Онъ хотѣлъ ее поднять и обнять. — Мои досшопочтенные родители ! Позвольте мнѣ умереть предъ вашими стопами — Сара , тебя ли я опять вижу ? — Когда они хотѣли отвѣчать , то увидѣли нѣкоторое число служителей , несущихъ гробъ. Они были обвѣяны ужасомъ, пошомъ начала Амалія опять говорить :

гробъ сей, которой вы предъ собою видите, (она поверглась на него) заключаешь въ себѣ моего несчастнаго супруга, но скоро заключишь и меня, я прошу, сказала она проливая ручьи слезъ, для него и для себя прощенія — такого прощенія, котораго мы получить не могли, доколѣ онъ еще живъ былъ. Не ужали вы мнѣ въ семъ откажете? Родители ея заключили ее въ свои объятія проливая слезы. — Любезная дочь, любезная дочь! — Мы не хотимъ теперь говорить болѣе о прощеніи; мы хотимъ радоваться о благополучіи нашего соединенія; мы постараемся облегчить тебѣ твою потерю; мы заступимъ мѣсто твоего супруга. Отецъ поднявъ Амалію посадилъ ее подлѣ гроба, за которой держалась она всегда рукою: это — это есть поспеша — въ которой скоро меня положашъ! Еслили я между нѣмъ, любезные родители, еще нѣкоторымъ удовольствіемъ наслаждаться должна, то уже вы наградили меня симъ: когда вы прощаете меня! Любите меня! То умираю я

счастливѣе. Вы надѣлише меня вашею милостію, и сего послѣдняго благодаренія надѣюсь я оиѣ вашей нѣжности: положише меня въ сѣмѣ гробѣ подѣ Домая, моего супруга! Такѣ, сіе будѣтъ для меня высочайшимѣ благодареніемѣ. — Я не скрываю сего, что я причинила вамѣ много печали; небо справедливо, оно меня наказало и мнѣ за васѣ ошмешило. — Говори объ чемѣ нибудь другомѣ, любезная Амалія! Живи, чтобѣ насѣ любить: тебя, и-бѣ хотимѣ мы заключить въ свои объятія; Сара восхищеніе свое соединила съ родителемѣ Амаліи. И такѣ я васѣ, моя повѣлишельница, опытъ вижу! О позволите мнѣ поцѣловать у васѣ руку — Сара! Рука сія скоро ощущать будѣтъ смертный холодѣ! Отецѣ вскричалѣ: — Какѣ, любезная дочь! Неужели совсѣмѣ не можемѣ мы тебя ушѣшить! Ты возвратила намѣ жизнь; не ужели хочешь ны, чтобы болѣзнь лишила насѣ оной! Пролей еще послѣднія слезы надѣ своимѣ супругомѣ и удались потомѣ, оставя печаль свою; мы ее похва-

лѣмъ и раздѣляемъ оную купно съ тобою, или по крайней мѣрѣ постарайся оную умѣришь. Ты говоришь, что насъ любишь, а теперь желаешь умереть. — Достопочтенные виновники моей жизни, кончина жизни моей извѣстна; я довольно времени имѣла, чтобы оную вамъ показать. Я просила небо, чтобы продлило жизнь мою до тѣхъ поръ, пока возвращусь я въ Англію, въ которой я родилась, чтобы могла я умереть въ вашихъ объятіяхъ; тогда услышало оно мое моленіе будучи прежде неумолимымъ. Вы меня просили, и я паки васъ увидѣла, однакожъ я не все еще счастье узнала.

Отецъ и мать Амаліи принуждали ее о семъ болѣе не говорить, и ошложивъ печаль на нѣсколько времени. Она открыла имъ свое ужасное состояніе: и тогда то узнали они — узнали о сей несчастной, что ядъ находишься въ сосудахъ ихъ дочери; что кончина ее неизбежна, что она опредѣлена къ смерти. Весь домъ находился

въ печали ; потомъ начало царство-
вашь опчаянїе ; и такъ сокрывъ сіе
печальное дѣйствїе спарались по-
всюду изыскивать искусныхъ врачей
и призыванъ къ себѣ въ домъ , и
хотя ничего неоставалось , чего бы
не осмошрѣли они сошщанїемъ , од-
нако онкрылось наконецъ , что Ев-
ропа въ изобрѣшенїи такого цѣли-
тельнаго средства не была такъ
счастлива , какъ Америка. Я не хо-
тѣла васъ опечалишь , сказала Ама-
лія своимъ родителемъ , и проши-
вишься предлагаемой помощи , хо-
тя подлинно увѣрена была о ея не-
дѣйствительности. Сїе естъ дока-
зательство моей къ вамъ любви , и
повиновенїя , коимъ я вамъ обяза-
на. Такъ , ето справедливо , что
еще не много недѣль проживу : оныя
посвящу я вамъ , повпоряя вамъ
стократно то , что вы изъ моего
сердца еще не вышли ; любовь , лю-
бовь была причиною моего несчастїя
и пресшупленїя. Ахъ ! Она теперь
для меня мучительна , я сдѣлалась
жертвою ! Но ея слезы меня оро-
шали : и такъ еспьли я умру , то
буду заслуживать меншаго сожалѣ-

нїя : но любезные мои родители
возградили мнѣ свою нѣжность.

Никто не могъ изобразить жи-
во того опчаянїя, въ какомъ нахо-
дилась сїя несчастная фамилїя,
здѣсь должны мы опустить завѣсу
и все предашь воображенїю, или па-
че чувствительности предсавивъ се-
бѣ прогающую картину , которая
бы всегда проникала въ наши сердца.

По желанїю Амалїи поставили
гробъ въ ея комнату : всякой день
подходя къ оному лобызала его и
орошала его слезами. Она вздыхала
о Сирѣ Карлѣ какъ будто бы онѣ
могъ слышать.

Когда Амалїя находилась одна
съ Сарою , тогда душа ея выража-
ла всю горестъ глубочайшей боль-
зни : — шеперь, любезная моя Са-
ра , думала ли ты опять меня ви-
яшь , меня , угнѣщенную такими
злосчасїями , и лишенную супруга,
мною обожаемаго , пригошовившую-
ся слѣдовать за нимъ во гробъ , и
удаляющуюся онѣ своихъ родителей

въ ту минушу, когда проспирають
они опять ко мнѣ свои руки? Же-
стокая судьба! Вотъ наказаніе мо-
ихъ спрасей! Сего умершаго лю-
била я чрезвычайно: справедливое
небо наказываетъ меня за то! Я
заслужила сіе несчастіе; я оскор-
била свою фамилію: я нарушила
священнѣйшую должность — ахъ,
прости меня! Мой любезный Дол-
зай, (она обратилась ко гробу)
прости меня! Не опасайся, что
образъ твой мало овладѣлъ моею
душею — Сара — вотъ до чего
доводишь любовь!

Между всѣми чувствованіями
бываетъ послѣднимъ надежда, ко-
торая въ человѣческомъ сердцѣ по-
гасаетъ: еще оставались минушы,
въ кои отецъ и мать Амаѣи такъ
себя ласкали, воображая, что мо-
жетъ быть небо спасетъ дочь ихъ
чудеснымъ образомъ; они положи-
лись на твердосъ ея молодости,
на старанія, кои они объ ней при-
лагали: нѣжность ихъ всегда пред-
ставляла имъ возвращеніе ея здра-
вія гораздо возможнымъ, нежели ра-

зубъ можетъ такъ себѣ предста-
вить. Между шѣмъ можно было ви-
дѣть, что Амалія приближалась къ
своему концу. Она сама такъ же
примѣнила се, однако старалась
оное скрыть отъ своихъ родителей.
Мы всегда будемъ оставлять ихъ въ
надеждѣ, сказала Сиръ, поелику
смерть моя еще довольно рано опе-
чалишь ихъ! И такъ, что ли моя
судьба, чтобы я на всегда стояла
имъ слезъ?

Супруга Сиръ Карла взирала на
приближающееся время ея разруше-
нія весьма спокойнымъ видомъ. Бы-
ваетъ ли сердце когда нибудь столь
глубоко уязвлено, что не можетъ
оно болѣе излѣчиться; и не лише-
нно ли старается оно тогда искать
спасительныхъ средствъ, кои всѣ
безсильны? Ужасная истина, скры-
ваемая отъ глазъ нашихъ! Еди-
ная смерть можетъ насъ излечить!
Долгая болѣе не спало, и онъ былъ
одно такое, чего Амалія искала на
землѣ.

Родители ея всегда съ нею на-
ходились, и она старалась показы-

вать имъ веселой видъ. Она разговаривала съ ними о своей юности, о своей къ нимъ любви, и какъ возможно старалась имъ не на поминать о гробницѣ, въ кошорую скоро должна она скрыться.

Мы уже о томъ говорили, что Амалія только въ присудствіи Сары показывала себя такою, какою была она дѣйствительно, то есть, будучи угнѣтаема всѣми чувствованіями, кошорыя каждое существо, находящееся близъ своей цѣли, и поспѣшающее на встрѣчу къ своему разрушенію, чувствуетъ. Очень мало найдется такихъ Философовъ, кои бы не лишились швердоси при семъ воображеніи.

Амалія жила не болѣе, какъ одинъ только день. Такъ же и врачи не скрывали сего отъ нее. Тогда собравъ она всѣ силы своей души просила своихъ родителей въ свою комнату. Лишь только увидѣла она ихъ — ещо уже послѣдній разъ, что я васъ безпокою; что вы слышите голосъ дочери, ко-

торая для васъ только жить хотѣ-
 ла но судьба моя меня отъ васъ
 похищаетъ, я любила другаго —
 и я его лишилась. Теперь должны
 вы ожидать моей кончины; сколь
 долго ни были мы опять соединен-
 ными, однако опять разлучаемся.
 Еще разъ, любезнѣйшіе родители,
 простице, благословице вашу дочь;
 она проситъ васъ, чинобъ вы ни о
 чемъ болѣе не думали, какъ толь-
 ко о ея раскаяніи, о ея къ вамъ
 нѣжности, которая ни на что не
 взирая никогда не преставала про-
 должаться; я приказала Сарѣ о
 томъ часно на поминатъ — я чу-
 сцую, что я умираю — ахъ! Не
 медлите вашимъ благословеніемъ!
 (Здѣсь приближась родители заклю-
 чали ее въ свои объятія и благо-
 словивши ее упали въ обморокъ.)
 Сара, скроемъ отъ нихъ сіе зрѣли-
 ще; отведи ихъ отсюда. (Слуги
 отвели ихъ въ свою комнату) Са-
 ра, у меня есть пошито, прошу
 тебя, возьми оное такъ какъ сла-
 бой знакъ моего дружества; теперь
 ожидаю я отъ тебя доказательства
 твоей признательности: скажи, что

Бы сей часъ открыли гробъ — Ра-
ди неба , милосливая государыня ,
что вы хотише дѣлать ? Вспомни ,
что я тебя просила объ одной у-
слугѣ — для того шо хотѣла я
удалитъ отсюда своихъ родителей
— Они несесутъ сей минуш :
(по прошествіи нѣсколько время-
ни) исполнено ли шо , чего я отъ
тебя ожидаю ? — Такъ , ей пови-
новались , но — что вы дѣлаете ?
— Удалишесь , друзья мои ! Я хо-
чу , чтобы въ послѣднюю минуш
служила мнѣ одна сія (Сара) ; вы
послѣ узнаете , что я благодарила
васъ за ваши услуги въ разсужденіи
послѣдняго моего желанія , удали-
тесь.

Амалія была весьма слаба : —
мы теперь однѣ , любезная Сара ,
поди , поддержи меня своими ру-
ками. Сара , пролившая слезы пови-
новалась ей : Ахъ ! Что вы хоти-
те дѣлать ? — Поведи меня къ се-
му гробу , я хочу въ послѣдніе по-
мошрѣшь на моего супруга — О !
Небо , я не могу. — Сара хотѣ-
ла мнѣ оказать въ сей послѣдней

услугъ? Я всё силы соберу, чтобы лечь въ оной — Сара не допустила ее болѣе говорить: она привела ее лишенную силъ къ сему монументу болѣзни: — здѣсь находишься все то, что оспалось ошъ моего супруга, коего любила я страстно.

Амалія довольно времени смотрѣла на Сиръ Карла, которой покрывъ былъ къ погребенію приличнымъ покрываломъ: — пособи мнѣ лечь въ сію смертную постелью — не ужели не хочешь ты? — Однако я умираю, и ты лишаешь меня единаго утѣшенія? Сара поддерживала Амалію, которая легла во гробъ — Наконецъ, видя въ ты меня соединенною на всегда съ моимъ супругомъ Сара, скажи моимъ родителемъ, что я ихъ прошу меня съ нимъ не разлучать. Утѣшай ихъ, занимайся съ ними несчастною Амалією — не забывай меня — прощай, — прощай — Сара — я умираю.

Амалія произнося сіи слова плачевнымъ голосомъ, старалась кры-

шку гроба наложить на себя ; Сара подбѣжала и нашла Амалію умершею. Она подняла крикъ , на которой родители , пришедшіе въ самихъ себя , прибѣжали въ ея комнату въ провожаніи своихъ служителей. Сара показывала только рукою на гробъ ; они увидѣли въ ономъ свою дочь , которая уже совсѣмъ перемѣнилась , и покрываломъ своимъ покрывала своего супруга. Они стояли подлѣ гроба неподвижными , представляя себѣ ужасъ и болѣзнь ; пришедши опять въ себя облобызали они еще свою несчастную Амалію и отправляли церемонію погребенія сихъ двухъ супруговъ утопая въ слезахъ и испуская тяжкіе вздохи ; желаніе несчастной сей супруги исполнили. Могила и гробница заключила ее въ себя , и сія несчастная фамилія приходилъ всегда къ оной для пролипія слезъ и ожиданія своей кончины.

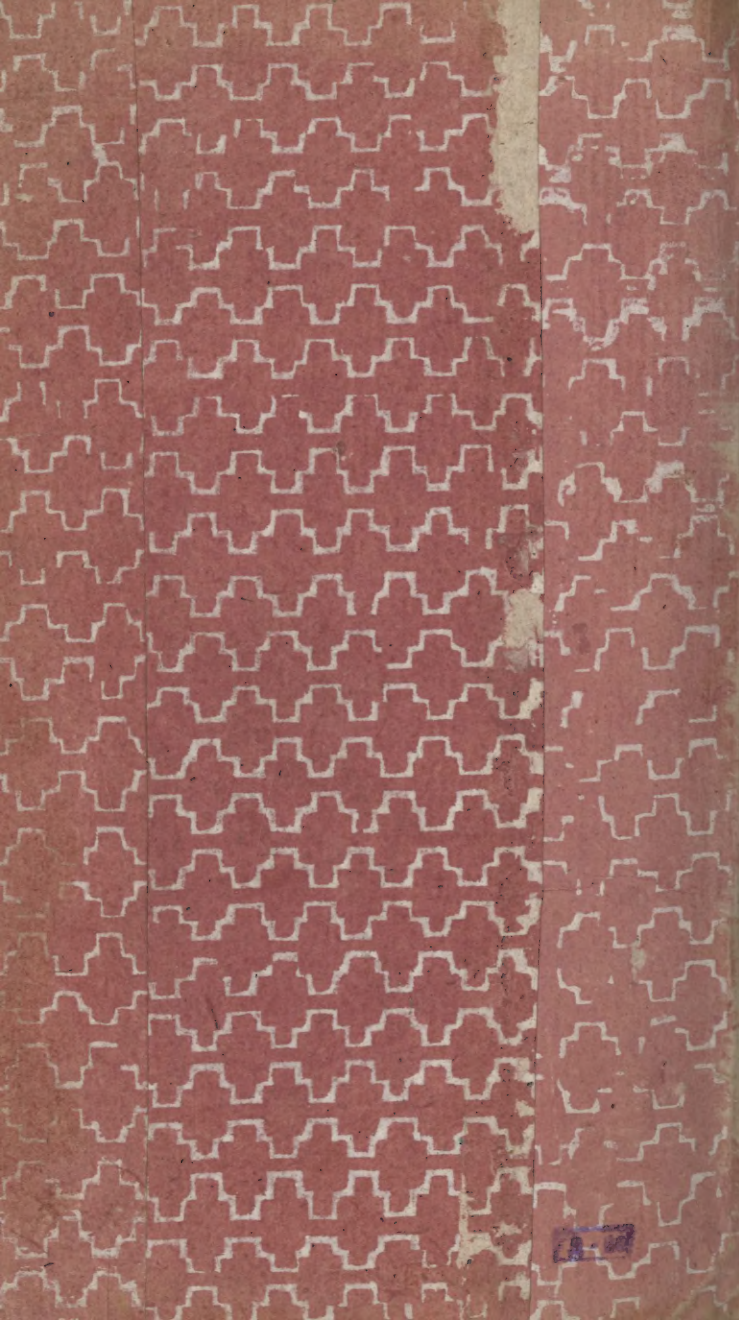
К О Н Е Ц Ъ .

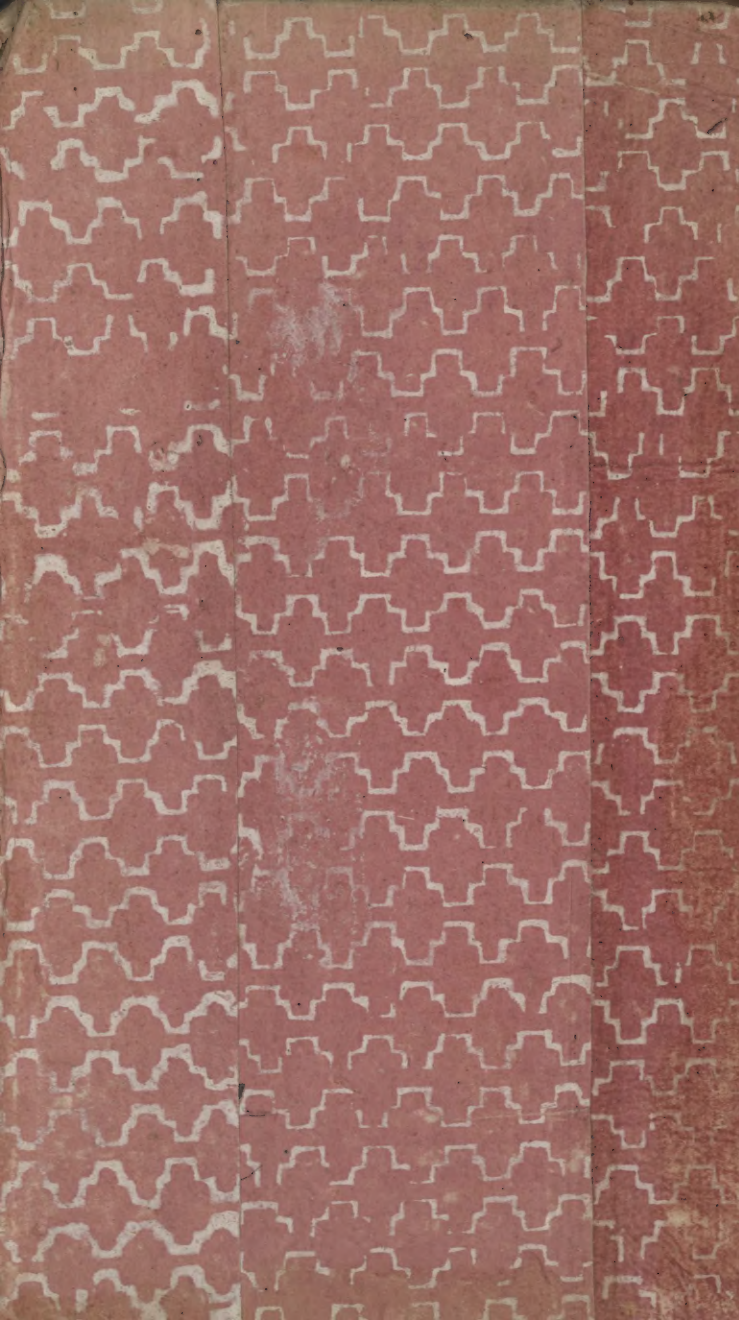
Кр-283

CH-14-54/10

ВП-57-2914
9

150





ГПБ Русский фонд

138

82